

STELLA MACARTNEY

EYEWEAR



Questi occhiali da sole proteggono dal rischio di lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole).

Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma ISO 12312-1:2022.

**AVVERTENZE**

Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possono manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e trattamenti utilizzati per le montature.

**LIMITAZIONI D'IMPIEGO**

- non adatti all'osservazione diretta del sole o di eclissi solari.
- non adatti alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solaria).
- non destinati alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici (in caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi).
- i filtri solari elettro-ottici / gli occhiali da sole elettro-ottici non sono destinati all'uso da parte di persone suscettibili a convulsioni fotosensibili.
- non adatti alla guida di notte od in condizioni di scarsa visibilità.
- se l'occhiale è dotato di filtri fotocromatici, la loro attivazione è influenzata da temperatura e condizioni di luce.

**PULIZIA - CONSERVAZIONE**

Utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detersivi chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale. Quando non in uso e durante il trasporto gli occhiali da sole vanno conservati nella custodia originale ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale.

In caso di contatto occasionale con agenti come acqua salata (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici, lacca per capelli, creme solari e repellenti per insetti si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido inumidito.

La sostituzione di componenti quali filtri solari usurati (es. graffi, opacità), o aste dell'occhiale, deve essere fatto da un ottico specializzato utilizzando ricambi originali. Sostituire in caso di usura.

**MARCATURA**

All'interno dell'asta dell'occhiale viene marcato l'identificativo del modello.

Il numero che rappresenta la categoria filtro così come definita dalla TABELLA si trova sull'etichetta barcode applicata alla confezione del prodotto e all'interno dell'asta dell'occhiale, dopo l'asterisco. Se sono presenti due numeri significa che la lente è fotocromatica e identificano le categorie della lente nello stato più chiaro e più scuro.

La presenza della lettera **P** indica che la lente è polarizzante.

Se l'occhiale è predisposto per lenti intercambiabili, la categoria filtro è stampata su ogni lente.

Se previsto il clip-on, la categoria filtro del dispositivo assemblato è indicata sul clip-on stesso preceduta da un asterisco. La data di produzione è riportata nell'etichetta sul packaging individuale, ed è identificata con Anno - Mese.

Il Numero di serie è riportato nell'etichetta sul packaging individuale, ed è identificato con il simbolo SN.

Codice Anticontraffazione: il numero di codice anticontraffazione è riportato all'interno dell'asta destra o sinistra.

**TABELLA:** L'utilizzo consigliato per i vostri occhiali è di seguito descritto ed è richiamato nella tabella di questa nota informativa:

<b>Categoria</b>	<b>Tipo di lente</b>	<b>Campo di utilizzo</b>
<b>0</b>	Occhiale da sole colore chiaro	Riduzione del riverbero solare molto limitata Limitata protezione UV
<b>1</b>		Protezione limitata contro il riverbero solare Discreta protezione UV
<b>2</b>	Occhiale da sole per uso generale	Buona protezione contro il riverbero solare Buona protezione UV
<b>3</b>		Elevata protezione contro il riverbero solare Buona protezione UV
<b>4</b>	Occhiale da sole molto scuro per uso speciale, riduzione del riverbero solare molto alta	Protezione molto elevata contro il riverbero solare estremo, ad es. al mare, sulla neve, o in alta montagna o nel deserto Buona protezione UV Non adatto all'uso in strada e alla guida

#### **MODALITÀ DI SMALTIMENTO**

L'occhiale da sole può essere considerato come rifiuto domestico e smaltito, unitamente al suo confezionamento ed all'astuccio, in accordo alla legislazione vigente. L'occhiale da sole, il suo confezionamento e l'astuccio non devono essere dispersi nell'ambiente.

#### **SEGNALAZIONI / CONTATTI**

Nel caso non sia possibile contattare il punto vendita dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzare la richiesta a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La dichiarazione di conformità UE del prodotto è disponibile al seguente indirizzo [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Agg. 16.09.2024

These sunglasses protect against the risk of damage to the eyes caused by exposure to sunlight (which is different to damage caused by looking directly at the sun).

These sunglasses meet the applicable essential health and safety requirements set out in EU Regulation 2016/425 and statutory requirement Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended as it applies in GB, and comply with the harmonised / designated standards ISO 12312-1:2022

**LIMITATIONS ON USE**

- not suitable for direct viewing of the sun or of solar eclipses.
- not suitable for protection from artificial light sources (e.g. in a solarium).
- not suitable for protecting the eyes from the risks of mechanical impacts (in the event of such an impact, the sunglasses themselves may break, causing injuries to the face and eyes).
- not suitable for driving at night or in conditions of dull light.
- if the sunglasses are fitted with photochromic filters, these are activated by temperature and light conditions.

**CLEANING - STORAGE**

Clean using a damp cloth and a normal neutral detergent and dry with a soft clean cloth. Avoid the use of such solvents as alcohol and acetone, and harsh chemical detergents that may compromise the effective functioning of the eyewear. When not in use and during transport, these sunglasses should be kept in their own case and stored at a temperature between -10°C and +35°C. Avoid exposure to sunlight in closed non-air-conditioned environments (e.g. on a car dashboard) because the temperatures reached in these conditions may damage the eyewear and adversely affect its functioning.

Components such as worn out sun filters (e.g. with scratches, opaqueness) or eyewear temples must be replaced by a specialised optician using original spare parts.

Replace if worn out.

**MARKING**

The identification code for the model is marked on the inside of the temple.

The number indicating the filter category as shown in the TABLE can be found on the barcode label on the product packaging and on the inside of the temple, after the asterisk. If two numbers are shown, this means that the lens is photochromic and the two numbers represent, respectively, the filter category in its clear state and in its dark state.

The letter **P** indicates that the lens is polarising.

If the sunglasses are designed for interchangeable lenses, the filter category is printed on each lens.

If a clip-on is provided, the filter category of the assembled device is indicated on the clip-on and preceded by an asterisk.

The date of production is indicated on the label on the individual packaging, and is marked with the Year - Month.

The serial number can be found on the label on the individual packaging, and is marked with the symbol SN.

Anti-counterfeiting code: the anti-counterfeiting code is marked on the inside of the right or left temple.

**TABLE:** the recommended uses for your eyewear are described below and also in the table on this information sheet.

Category	Lens type	Usage
0	Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare
1		Limited protection against sunglare
2	General purpose sunglasses	Good protection against sunglare
3		High protection against sunglare
4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in deserts Not suitable for road use and driving

#### **DISPOSAL METHOD**

Sunglasses can be considered household waste and disposed of, together with their packaging and case, in accordance with current legislation. Sunglasses, their packaging and case must not be disposed of in the environment.

#### **REPORTING / CONTACTS**

In the event of complaints or defects, should you not be able to contact the store where you purchased the product, please forward your request to [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

The EU and UK declaration of product conformity is available at [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Last updated: 16.09.2024

**FR****NOTE D'INFORMATION DU FABRICANT  
LUNETTES DE SOLEIL POUR USAGE GÉNÉRAL**

Ces lunettes de soleil protègent contre les risques de lésions oculaires dues à l'exposition à la lumière du soleil (différentes des lésions dues à l'observation du soleil).

Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité applicables en vertu du Règlement (UE) 2016/425 et à la norme ISO 12312-1:2022.

**AVERTISSEMENTS**

Il n'est pas exclu que des personnes particulièrement sensibles ou allergiques puissent manifester des réactions indésirables au contact des matériaux et des traitements utilisés pour la fabrication des montures.

**LIMITATIONS D'UTILISATION**

- non adaptées à l'observation directe du soleil ou des éclipses solaires.
- non adaptées à la protection contre les sources de lumière artificielle (par ex. solarium).
- non adaptées à la protection des yeux contre les dangers d'impacts mécaniques (en cas d'impact, les lunettes peuvent se casser et causer des blessures au visage et aux yeux).
- les filtres solaires électro-optiques / les lunettes de soleil électro-optiques ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes susceptibles d'avoir des convulsions photosensibles.
- non adaptées à la conduite de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.
- si les lunettes sont munies de filtres photochromiques, leur activation est influencée par la température et la luminosité.

**NETTOYAGE - CONSERVATION**

Utilisez un chiffon humide et un détergent neutre normal et essuyez avec un chiffon doux et propre. Évitez d'utiliser des solvants (par ex. de l'alcool et de l'acétone) et des détergents chimiques agressifs susceptibles de compromettre la fonctionnalité des lunettes. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées et pendant le transport, les lunettes de soleil doivent être conservées dans leur étui d'origine à une température comprise entre -10 °C et +35 °C. Évitez l'exposition au soleil dans des endroits fermés non climatisés (par ex. tableau de bord de la voiture), car les températures atteintes dans ces conditions peuvent endommager la fonctionnalité des lunettes.

En cas de contact occasionnel avec des agents tels que l'eau salée (eau de mer), l'eau de piscine, des produits chimiques tels que les cosmétiques, la laque pour cheveux, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes, il est conseillé de nettoyer immédiatement avec un chiffon doux et humide.

Le remplacement de composants tels que les filtres solaires usés (par ex. éraflures, opacité) ou les branches des lunettes doit être effectué par un opticien spécialisé en utilisant des pièces de rechange d'origine. Remplacez en cas d'usure.

**MARQUAGE**

L'identifiant du modèle est marqué à l'intérieur de la branche des lunettes.

Le numéro qui représente la catégorie du filtre telle que définie par le TABLEAU se trouve sur l'étiquette avec code-barres appliquée sur l'étui du produit et à l'intérieur de la branche des lunettes, après l'astérisque. S'il y a deux numéros, cela signifie que le verre est photochromique et ils indiquent la catégorie du verre à l'état clair et à l'état foncé.

La présence de la lettre **P** indique que le verre est polarisant.

Si les lunettes sont prévues pour des verres interchangeable, la catégorie du filtre est imprimée sur chaque verre.

Si le clip-on est prévu, la catégorie du filtre du dispositif assemblé est indiquée sur le clip-on, précédée également dans ce cas par un astérisque.

La date de production figure sur l'étiquette sur l'emballage individuel et elle est indiquée par l'année et le mois.

Le numéro de série figure sur l'étiquette sur l'emballage individuel et il est indiqué par le symbole SN.

Code anti-contrefaçon : le code anti-contrefaçon figure sur la face interne de la branche droite ou gauche.

**TABLEAU :** L'utilisation conseillée pour vos lunettes est décrite ci-après et reprise dans le tableau de la présente note d'information :

Catégorie	Type de verre	Domaine d'utilisation
0	Lunettes de soleil de couleur claire	Réduction très limitée de la réverbération solaire Protection anti-UV limitée
1		Protection limitée contre la réverbération solaire Assez bonne protection anti-UV
2	Lunettes de soleil pour usage général	Bonne protection contre la réverbération solaire Bonne protection anti-UV
3		Protection élevée contre la réverbération solaire Bonne protection anti-UV
4	Lunettes de soleil très foncées pour usage spécial, réduction très élevée de la réverbération solaire	Protection très élevée contre la réverbération solaire extrême, par ex. à la mer, sur la neige, en haute montagne ou dans le désert Bonne protection anti-UV Non adaptées à l'usage sur route et à la conduite

#### ÉLIMINATION

Les lunettes de soleil peuvent être considérées comme des déchets ménagers et être jetées, avec leur conditionnement et leur étui, conformément à la législation en vigueur. Les lunettes de soleil, leur conditionnement et leur étui ne doivent pas être jetés dans la nature.

#### SIGNALEMENTS / CONTACTS

S'il s'avère impossible de contacter le point de vente où vous avez acheté le produit, pour toute réclamation ou anomalie, veuillez adresser votre demande à [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La déclaration de conformité UE du produit est disponible à l'adresse suivante : [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Mise à jour 16.09.2024



Diese Sonnenbrille schützt vor Augenverletzungen infolge Sonneneinstrahlung (ausgenommen Verletzungen infolge Sonnenbeobachtung).

Diese Sonnenbrille erfüllt die wesentlichen Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425 und der Norm ISO 12312-1:2022.

#### **HINWEISE**

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei besonders empfindlichen oder allergischen Menschen durch den Kontakt mit den für den Rahmen verwendeten Materialien und Behandlungen unerwünschte Reaktionen auftreten.

#### **GEBRAUCHSBESCHRÄNKUNGEN**

- ungeeignet für das direkte Betrachten der Sonne oder Sonnenfinsternis.
- ungeeignet zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (z.B. Solarium).
- nicht geeignet zum Schutz der Augen gegen mechanische Gefährdungen (im Falle einer mechanischen Einwirkung können die Brille zersplittern und Verletzungen im Gesicht und an den Augen verursachen).
- elektro-optische Sonnenfilter / elektro-optischen Sonnenbrillen dürfen nicht von Personen verwendet werden, die unter photosensitiver Epilepsie leiden.
- ungeeignet zum Führen eines Fahrzeugs bei Nacht oder schlechten Sichtverhältnissen.
- ist die Brille mit selbsttönenden Gläsern versehen, so hängt ihre Aktivierung von den Licht- und Temperaturbedingungen ab.

#### **REINIGUNG - AUFBEWAHRUNG**

Die Brille mit einem feuchten Tuch und einem herkömmlichen Neutralreiniger reinigen und mit einem sauberen weichen Tuch abtrocknen. Zu vermeiden sind Lösungsmittel (z.B. Alkohol und Aceton) sowie aggressive chemische Reinigungsmittel, welche die Funktionstauglichkeit der Brille beeinträchtigen können. Bei Nichtbenutzung und während des Transports muss die Sonnenbrille in ihrem Original-etui und bei einer Temperatur von -10 °C bis +35 °C aufbewahrt werden. Sie darf nicht in geschlossenen und ungekühlten Räumen (z.B. im Auto auf dem Armaturenbrett) aufbewahrt werden, da die hierbei entstehenden Temperaturen die Funktionstauglichkeit der Brille beeinträchtigen können.

Bei gelegentlichem Kontakt mit Stoffen wie Salzwasser (Meerwasser), Schwimmbadwasser, Chemikalien wie Kosmetika, Haarspray, Sonnenschutzcremes und Insektenschutzmitteln wird empfohlen, diese sofort mit einem weichen und feuchten Tuch zu entfernen.

Verschlossene Bestandteile wie Sonnenfilter (bei Kratzern oder Mattierungen) oder Brillenbügel sind ausschließlich von einem spezialisierten Optiker und mit Originalersatzteilen auszuwechseln. Bei Verschleiß auswechseln.

#### **KENNZEICHNUNG**

Die Modell-Kennung steht auf der Innenseite des Brillenbügels. Die Filterkategorie der Brille, siehe TABELLE, steht auf dem Barcode-Etikett auf der Produktverpackung und auf der Innenseite des Brillenbügels, hinter dem Sternchen. Ist die Zahl zweistellig, so handelt es sich um selbsttönende Gläser. Die beiden Ziffern geben die Filterkategorie im hellen Zustand bzw. im dunklen Zustand an.

Der Buchstabe **P** gibt an, dass es sich um polarisierende Gläser handelt. Ist die Brille für eine Verwendung mit auswechselbaren Gläsern bestimmt, ist die Filterkategorie auf jedem Glas aufgedruckt.

Im Falle eines Clip-on-Aufsatzes steht die Filterkategorie des zusammengesetzten Systems auf dem Clip-on hinter einem Sternchen. Das Produktionsdatum steht auf dem Etikett auf der Einzelverpackung und ist mit Jahr - Monat identifiziert.

Die Seriennummer steht auf dem Etikett auf der Einzelverpackung und ist mit dem Symbol SN identifiziert.

Fälschungsschutznummer: Die Nummer zum Schutz vor Fälschungen steht auf der Innenseite des rechten oder linken Bügels.

**TABELLE:** Der empfohlene Gebrauch für Ihre Brille ist im Folgenden beschrieben und in der Tabelle dieses Informationsblattes genannt:

Kategorie	Gläser	Einsatzbereich
0	Helle Sonnenbrille	Sehr geringer Blendschutz Beschränkter UV-Schutz
1		Geringer Blendschutz Mittlerer UV-Schutz
2	Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch	Guter Blendschutz Guter UV-Schutz
3		Stärkerer Blendschutz Guter UV-Schutz
4	Sehr dunkle Sonnenbrille fuer besondere Anwendungen. Sehr hoher Blendschutz	Sehr hoher Blendschutz unter extremen Bedingungen, z.B. Am Meer, im Schnee, im Hochgebirge oder in der Wüste Guter UV-Schutz Nicht zur Verwendung im Straßenverkehr oder zum Führen eines Fahrzeugs geeignet

#### **ENTSORGUNG**

Die Sonnenbrille kann als Hausmüll betrachtet werden und zusammen mit ihrer Verpackung und ihrem Etui in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Die Sonnenbrille, ihre Verpackung und ihr Etui dürfen nicht in der Umwelt entsorgt werden.

#### **MITTEILUNGEN / KONTAKTE**

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt gekauft haben, zu kontaktieren, können Sie, was Reklamationen oder Mängel betrifft, eine Anfrage an folgende Adresse schicken: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Die EU-Konformitätserklärung des Produkts ist auf der Website [www.thelios.com](http://www.thelios.com) einsehbar.

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Vers. 16.09.2024

Estas gafas de sol protegen del riesgo de lesiones oculares provocadas por la exposición a la luz del sol (distintas de las lesiones provocadas por la observación del sol).

Estas gafas de sol cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables previstos en el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma ISO 12312-1:2022.

#### **ADVERTENCIAS**

No se puede excluir que se puedan manifestar reacciones adversas por el contacto con los materiales y tratamientos utilizados para las monturas en personas especialmente sensibles o alérgicas.

#### **LIMITACIONES DE USO**

- no son adecuadas para la observación directa del sol o de eclipses solares.
- no son adecuadas para la protección contra fuentes de luz artificial (por ej. solarior).
- no están destinadas a la protección de los ojos contra peligros de impactos mecánicos (en caso de impacto las gafas pueden romperse provocando heridas en la cara y en los ojos).
- los filtros solares electro-ópticos/las gafas de sol electro-ópticas no pueden ser usados por personas propensas a convulsiones fotosensibles.
- no son adecuadas para la conducción de noche o en condiciones de escasa visibilidad.
- si las gafas tienen filtros fotocromáticos, su activación dependerá de la temperatura y de las condiciones de la luz.

#### **LIMPIEZA - CONSERVACIÓN**

Utilizar un paño húmedo y un detergente neutro normal y secar con un paño suave y limpio. Evitar el uso de disolventes (por ej. alcohol y acetona) y detergentes químicos agresivos que podrían comprometer la funcionalidad de la gafa. Cuando no se utilizan o durante su transporte las gafas de sol se tienen que conservar en el estuche original a una temperatura comprendida entre los  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+35^{\circ}\text{C}$ . Evitar la exposición al sol en ambientes cerrados no climatizados (por ej. salpicadero del coche) porque las temperaturas que se alcanzan en estas condiciones pueden deteriorar la funcionalidad de la gafa.

En caso de contacto ocasional con agentes como agua salada (agua de mar), agua de piscina, productos químicos como cosméticos, laca para cabello, cremas solares y repelentes de insectos se recomienda limpiarla de forma inmediata con un paño suave humedecido.

Los componentes, como filtros solares desgastados (p. ej., arañazos, opacidad) o las varillas de las gafas, deberán ser sustituidos por un óptico especializado utilizando repuestos originales. Sustituir en caso de desgaste.

#### **MARCADO**

En la parte interna de la varilla de las gafas se ha marcado la identificación del modelo.

El número que representa la categoría de filtro, tal como se define en la TABLA se encuentra en la etiqueta con el código de barras colocada en el envase del producto y en la parte interna de la varilla de la gafa, después del asterisco. Si dispone de dos números significa que la lente es fotocromática y los números indican las categorías de la lente en el estado más claro y más oscuro.

La presencia de la letra **P** indica que la lente es polarizante.

Si las gafas están predisuestas para lentes intercambiables, la categoría del filtro estará imprimida en cada lente.

Si está previsto el clip-on, la categoría filtro del dispositivo ensamblado se indica en el propio clip-on detrás de un asterisco.

La fecha de fabricación se muestra en la etiqueta del embalaje individual, y se identifica con Año - Mes.

El número de serie se muestra en la etiqueta del embalaje individual, y se identifica con el símbolo SN.

Código antifalsificación: el número del código antifalsificación se muestra en el interior de la varilla derecha o izquierda.

**TABLA:** El uso recomendado para sus gafas se describe a continuación y aparece en la tabla de esta nota informativa:

<b>Categoría</b>	<b>Tipo de lente</b>	<b>Condición de uso</b>
<b>0</b>	Gafas de sol de color claro	Reducción del deslumbramiento solar muy limitado Limitada protección UV
<b>1</b>		Protección limitada contra el deslumbramiento solar Protección discreta UV
<b>2</b>	Gafas de sol de uso normal	Buena protección contra el deslumbramiento solar Buena protección UV
<b>3</b>		Protección elevada contra el deslumbramiento solar Buena protección UV
<b>4</b>	Gafas de sol muy oscuras para uso especial, reducción del deslumbramiento solar muy alta	Protección muy elevada contra el deslumbramiento solar extremo, p. ej., en el mar, nieve, alta montaña o en el desierto Buena protección UV No son adecuadas para ser usadas en la calle o conduciendo

#### **MODO DE ELIMINACIÓN**

Las gafas de sol pueden considerarse como basura doméstica y pueden tirarse, junto con su paquete y su funda, según la legislación vigente. Las gafas de sol, su paquete y su funda no deben tirarse en el medioambiente.

#### **NOTIFICACIONES / CONTACTOS**

Si no pudiera ponerse en contacto con el punto de venta donde compró el producto, envíe las reclamaciones o anomalías a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

La declaración de conformidad UE del producto se encuentra disponible en la dirección [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Act. 16.09.2024

Estes óculos de sol protegem contra o risco de lesões oculares devidas à exposição à luz solar (diferentes das lesões devidas à observação solar).

Estes óculos de sol estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e de segurança aplicáveis previstos no Regulamento (UE) 2016/425 e com a norma ISO 12312-1:2022.

#### **ADVERTÊNCIAS**

Não podemos excluir que indivíduos muito sensíveis ou alérgicos possam manifestar reações adversas por contacto com os materiais e tratamentos utilizados nas armações.

#### **LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

- não adequados à observação direta do sol ou de eclipses solares.
- não adequados à proteção contra fontes de luz artificial (p.e.: solários).
- não destinados à proteção dos olhos contra perigos de impactos mecânicos (em caso de impacto, os óculos podem romper-se causando feridas na cara e nos olhos).
- os filtros solares eletro-óticos / os óculos de sol eletro-óticos não se destinam a ser utilizados por pessoas suscetíveis a convulsões fotossensíveis.
- não adequados à condução noturna ou em condições de pouca visibilidade.
- se os óculos tiverem filtros fotocromáticos, a ativação dos mesmos é influenciada pela temperatura e condições de luz.

#### **LIMPEZA - CONSERVAÇÃO**

Utilizar um pano húmido e um normal detergente neutro e secar com um pano macio e limpo. Evitar o uso de solventes (p.e.: álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos que possam comprometer a funcionalidade dos óculos. Quando não estiverem a ser utilizados e também durante o transporte, os óculos de sol deverão ser conservados no seu estojó original a uma temperatura compreendida entre -10°C e +35°C. Evitar exposição solar em ambientes fechados sem ar condicionado (p.e.: painel de instrumentos de veículos), pois sob tais condições pode-se atingir uma temperatura que danifique a funcionalidade dos óculos.

No caso de contacto ocasional com agentes como água salgada (água do mar), água de piscina, produtos químicos – tais como cosméticos, laca para cabelos, cremes solares e repelentes de insetos –, é recomendável removê-los imediatamente com um pano macio humedecido.

A substituição de componentes como, filtros solares desgastados (p. ex. riscos, opacidade), ou hastes dos óculos deve ser feita por um ótico especializado que utilize peças sobressalentes originais. Substitua em caso de desgaste.

#### **MARCAÇÃO**

Na parte interna da haste dos óculos está marcada a identificação do modelo.

O número que representa categoria do filtro tal como definida pela TABELA encontra-se na etiqueta barcode aplicada na embalagem do produto e na parte interna da haste dos óculos, depois do asterisco. Se houver dois números, significa que a lente é fotocromática e os dois números indicam as categorias da lente no estado mais claro e mais escuro.

A presença da letra **P** indica que a lente é polarizante.

Se os óculos estiverem preparados para lentes intercambiáveis, a categoria do filtro está impressa em cada lente.

Se for previsto um clip-on, a categoria do filtro do dispositivo montado está indicada no clip-on precedida por um asterisco.

A data de fabrico é indicada no rótulo apostado na embalagem individual, e está identificada com Ano - Mês.

O Número de Série é indicado no rótulo apostado na embalagem individual, e está identificado com o símbolo SN.

Código Anticontrafação: o número do Código Anticontrafação é indicado na parte interna da haste direita ou esquerda.

**TABELA:** A utilização recomendada para os seus óculos está descrita a seguir e é relembrada na tabela desta nota informativa:

<b>Categoria</b>	<b>Tipo de lente</b>	<b>Campo de utilização</b>
<b>0</b>	Óculos de sol claros	Redução muito limitada dos reflexos solares Limitada proteção UV
<b>1</b>		Proteção limitada contra os reflexos solares Discreta proteção UV
<b>2</b>	Óculos de sol para uso geral	Boa proteção contra os reflexos solares Boa proteção UV
<b>3</b>		Elevada proteção contra os reflexos solares Boa proteção UV
<b>4</b>	Óculos de sol muito escuros para uso especial, Redução muito alta dos reflexos solares	Proteção muito elevada contra os reflexos solares extremos, por ex. na praia, na neve, ou em alta montanha ou no deserto Boa proteção UV Não indicados para o uso na estrada e na condução

#### **MÉTODO DE ELIMINAÇÃO**

Os óculos de sol podem ser considerados como resíduo doméstico e eliminados, junto com a sua embalagem e o estojo, conforme a legislação vigente. Os óculos de sol, a sua embalagem e o estojo não podem ser abandonados no ambiente.

#### **COMUNICAÇÕES / CONTACTOS**

Se não for possível contactar o ponto de venda onde se adquiriu o produto, para reclamações ou anomalias, envie o pedido para [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

A declaração de conformidade UE do produto está disponível no seguinte sítio web: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Ad. 16.09.2024

Αυτά τα γυαλιά ηλίου προστατεύουν από τον κίνδυνο οφθαλμικών βλαβών που μπορούν να προκληθούν από την έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία (διαφορετικές από τις βλάβες που οφείλονται στην παρατήρηση του ήλιου).

Αυτά τα γυαλιά ηλίου συμμορφώνονται με τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και με το πρότυπο ISO 12312-1:2022.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Για ιδιαίτερα ευαίσθητα ή αλλεργικά άτομα, δεν μπορεί να αποκλειστεί η πιθανότητα εκδήλωσης ανεπιθύμητων αντιδράσεων λόγω επαφής με τα υλικά και τις κατεργασίες των σκελετών.

#### **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ**

- δεν είναι κατάλληλα για άμεση παρατήρηση του ήλιου ή των ηλιακών εκλείψεων.
- δεν είναι κατάλληλα για προστασία από πηγές τεχνητού φωτός (π.χ. σολάριουμ).
- δεν είναι κατάλληλα για την προστασία των ματιών από κινδύνους μηχανικών συγκρούσεων (σε περίπτωση σύγκρουσης, τα ίδια τα γυαλιά μπορούν να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό στο πρόσωπο και στα μάτια).
- τα ηλεκτρο-οπτικά αντηλιακά φίλτρα / τα ηλεκτρο-οπτικά γυαλιά ηλίου δεν προορίζονται για χρήση από άτομα που πάσχουν από φωτοευαίσθητους σπασμούς.
- δεν είναι κατάλληλα για νυχτερινή οδήγηση ή σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- εάν τα γυαλιά είναι εξοπλισμένα με φωτοχρωμικά φίλτρα, η ενεργοποίησή τους επηρεάζεται από τη θερμοκρασία και τις συνθήκες φωτός.

#### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Χρησιμοποιήστε υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό και στεγνώστε με καθαρό μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών (π.χ. αλκοόλη ή ακετόνη) και επιθετικών χημικών απορρυπαντικών που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα των γυαλιών. Όταν δεν χρησιμοποιείται και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, τα γυαλιά ηλίου θα πρέπει να αποθηκεύονται στην αυθεντική τους θήκη σε θερμοκρασία μεταξύ  $-10^{\circ}\text{C}$  και  $+35^{\circ}\text{C}$ . Αποφύγετε την έκθεση στον ήλιο σε μη κλιματιζόμενους κλειστούς χώρους (π.χ. ταμπλό αυτοκινήτου) επειδή οι θερμοκρασίες υπό αυτές τις συνθήκες μπορεί να βλάψουν τη λειτουργία των γυαλιών.

Σε περίπτωση περιστασιακής επαφής με παράγοντες όπως αλμυρό νερό (θαλασσινό νερό), νερό πισίνας, χημικά προϊόντα όπως καλλυντικά, σπρέι μαλλιών, αντηλιακά και εντομοαπωθητικά, συνιστάται άμεσος καθαρισμός με μαλακό υγρό πανί.

Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων όπως φθαρμένα αντηλιακά φίλτρα (π.χ. γρατσουνιές, αδιαφάνεια), ή των βραχιόνων των γυαλιών, πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο οπτικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Αντικαταστήστε σε περίπτωση φθοράς.

#### **ΣΗΜΑΝΣΗ**

Στο εσωτερικό του μπράτσου του σκελετού σημειώνονται τα αναγνωριστικά στοιχεία του μοντέλου.

Ο αριθμός που αντιπροσωπεύει την κατηγορία φίλτρου όπως ορίζεται από τον ΠΙΝΑΚΑ βρίσκεται στην ετικέτα του γραμμωτού κώδικα που εφαρμόζεται στη συσκευασία του προϊόντος και στο εσωτερικό του μπράτσου των γυαλιών, μετά τον αστερίσκο. Αν υπάρχουν δύο αριθμοί σημαίνει ότι ο φακός είναι φωτοχρωμικός και οι δύο αριθμοί υποδεικνύουν την κατηγορία του φίλτρου στο φως και στο σκοτάδι αντίστοιχα. Το γράμμα **P** δηλώνει ότι ο φακός είναι πολωμένος.

Εάν τα γυαλιά έχουν σχεδιαστεί για εναλλάξιμους φακούς, η κατηγορία φίλτρου εκτυπώνεται σε κάθε φακό.

Εάν παρέχεται κλιπ (clip-on), η κατηγορία φίλτρου των συναρμολογημένων γυαλιών υποδεικνύεται στο κλιπ μετά από έναν αστερίσκο. Η ημερομηνία παραγωγής εμφανίζεται στην ετικέτα της κάθε συσκευασίας και προσδιορίζεται με Έτος - Μήνα.

Ο σειριακός αριθμός εμφανίζεται στην ετικέτα της κάθε συσκευασίας και προσδιορίζεται με το σύμβολο SN.

Κωδικός κατά της παραχάραξης: ο αριθμός του κωδικού κατά της παραχάραξης εμφανίζεται στο εσωτερικού του δεξιού ή του αριστερού βραχίονα.

**ΠΙΝΑΚΑΣ:** Η συνιστώμενη χρήση των γυαλιών σας περιγράφεται παρακάτω και παρατίθεται στον πίνακα του ενημερωτικού αυτού σημειώματος:

Κατηγορία	Τύπος φακού	Πεδίο χρήσης
0	Γυαλιά ηλίου ανοιχτού χρώματος	Πολύ περιορισμένη μείωση της ανάκλασης του ηλιακού φωτός Περιορισμένη προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
1		Περιορισμένη προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Επαρκής προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
2	Γυαλιά ηλίου γενικής χρήσης	Καλή προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
3		Υψηλή προστασία από την ανάκλαση του ηλιακού φωτός Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV)
4	Πολύ σκούρα γυαλιά ηλίου για ειδική χρήση, Πολύ υψηλή μείωση της ανάκλασης του ηλιακού φωτός	Πολύ υψηλή προστασία από την ακραία ανάκλαση του ηλιακού φωτός, π.χ. στη θάλασσα, στο χιόνι, ή σε μεγάλο υψόμετρο ή στην έρημο Καλή προστασία από υπεριώδη ακτινοβολία (UV) Δεν είναι κατάλληλα για χρήση στον δρόμο και την οδήγηση

#### ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ

Τα γυαλιά ηλίου πρέπει να θεωρούνται ως οικιακά απορρίμματα και να διατίθενται, μαζί με τη συσκευασία και τη θήκη τους, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Τα γυαλιά ηλίου, η συσκευασία και τη θήκη τους δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στο περιβάλλον.

#### ΑΝΑΦΟΡΕΣ / ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Εάν δεν είναι δυνατό να επικοινωνήσετε με το σημείο πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, για παράπονα ή ανωμαλίες, στείλτε το αίτημα στο [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Η δήλωση συμμόρφωσης CE του προϊόντος είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Ενημ. 16.09.2024



Deze zonnebril beschermt tegen het risico op oogletsel als gevolg van blootstelling aan zonlicht (anders dan letsel door observatie van zonlicht).

Deze zonnebril voldoet aan de belangrijkste gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van Verordening (EU) 2016/425 en met de norm ISO 12312-1:2022.

#### **WAARSCHUWINGEN**

We kunnen niet uitsluiten dat bij mensen met een hoge gevoeligheid of een allergie nadelige reacties kunnen ontstaan als gevolg van de aanraking met de materialen en behandelingen die voor de monturen zijn gebruikt.

#### **GEBRUIKSBEPERKINGEN**

- niet geschikt voor directe observatie van de zon of van zonsverduisteringen.
- niet geschikt als bescherming tegen bronnen van kunstlicht (bijv. zonnebanken).
- niet bedoeld om de ogen tegen mechanische schokken te beschermen (in geval van schokken kan de bril kapotgaan en letsel aan gezicht en ogen veroorzaken).
- elektro-optische zonnefilters/elektro-optische zonnebrillen zijn niet bestemd om gebruikt te worden door mensen die voor lichtprikkels gevoelig zijn.
- niet geschikt voor autorijden bij slecht zicht of 's nachts.
- als de bril is uitgerust met meekleurende filters, wordt de activering ervan beïnvloed door temperatuur- en lichtomstandigheden.

#### **REINIGING - BEWARING**

Gebruik voor de reiniging een vochtige doek en een normaal neutraal reinigingsmiddel, en droog af met een zachte, schone doek. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen (bijv. alcohol en aceton) en agressieve chemische middelen die de functionaliteit van de bril kunnen aantasten. Wanneer de bril niet wordt gebruikt en wordt vervoerd moet hij in het originele etui worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C. Vermijd blootstelling aan de zon in gesloten ruimten zonder airco (bijv. het handschoenvak van de auto), aangezien daar temperaturen kunnen worden bereikt die de functionaliteit van de bril kunnen aantasten.

Indien het montuur per ongeluk in aanraking komt met substanties als zout water (zeewater), zwembadwater, chemische producten als cosmetica, haarlak, zonnebrandcrèmes en insectenwerende middelen, verwijder deze substanties dan onmiddellijk met een zachte, vochtige doek.

Het vervangen van onderdelen zoals versleten zonnefilters (bijv. omwille van krassen of opaciteit) of brillenpoten moet gebeuren door een gespecialiseerde opticien met originele onderdelen. Vervangen in geval van slijtage.

#### **MARKERING**

Aan de binnenkant van de brillenpoot staat de identificatiecode van het model vermeld.

Het cijfer dat de filtercategorie zoals vastgesteld in de TABEL aanduidt, staat op het label met de streepjescode op de verpakking van het product en op de binnenkant van de brillenpoot, na de asterisk. Indien er twee cijfers staan, betekent dit dat het brillenglas fotochromatisch is. Deze cijfers geven de categorie van de lens in respectievelijk de lichtste en donkerste toestand weer.

De letter **P** geeft aan dat het brillenglas gepolariseerd is.

Als de bril ontworpen is voor verwisselbare lenzen, staat de filtercategorie op elke lens gedrukt.

Indien een clip-on is voorzien, staat de filtercategorie van de bril op de clip-on zelf, voorafgegaan door een asterisk.

De productiedatum staat op het label van de afzonderlijke verpakking en wordt aangeduid met Jaar - Maand.

Het serienummer staat op het label van de afzonderlijke verpakking en wordt aangeduid met het symbool SN.

Authenticiteitscode: deze code staat vermeld op de binnenkant van de linkse of de rechtse brillenpoot.

**TABEL:** Het aanbevolen gebruik van uw bril staat hieronder beschreven en is aangegeven in de tabel van deze informatieve nota:

Categorie	Lenstype	Gebruiksgebied
0	Lichtgekleurde zonnebril	Zeer geringe beperking van de weerkaatsing van zonlicht Beperkte bescherming tegen uv
1		Beperkte bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Redelijke bescherming tegen uv
2	Zonnebril voor algemeen gebruik	Goede bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Goede bescherming tegen uv
3		Hoge bescherming tegen de weerkaatsing van zonlicht Goede bescherming tegen uv
4	Zeer donkere zonnebril voor speciaal gebruik, zeer hoge beperking van de weerkaatsing van zonlicht	Zeer hoge bescherming tegen extreme weerkaatsing van zonlicht, bijv. op zee, op de sneeuw, hoog in de bergen of in de woestijn Goede bescherming tegen uv Niet geschikt voor gebruik op in het verkeer en tijdens het rijden

#### **MANIER VAN AFVOER**

Zonnebrillen kunnen worden beschouwd als huishoudelijk afval en samen met hun verpakking en etui worden verwijderd volgens de geldende wetgeving. Zonnebrillen, hun verpakking en etui mogen niet in het milieu terecht komen.

#### **MELDINGEN / CONTACT**

Als het niet mogelijk is om contact op te nemen met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht, vanwege klachten of afwijkingen, kunt u het verzoek richten aan [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

De EG-verklaring van Overeenstemming van het product is te vinden op [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Herz. 16.09.2024

**DA****INFORMATIONSSKRIVELSE FRA PRODUCENTEN  
SOLBRILLER TIL ALMINDELIG BRUG**

Disse solbriller beskytter mod risiko for læsioner af øjet på grund af eksponering for sollys (anderledes end de læsioner, der kan opstå ved observation af solen).

Disse solbriller opfylder de anvendelige væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i henhold til Forordning (EU) 2016/425 og standarden ISO 12312-1:2022.

**ADVARSLER**

Det kan ikke udelukkes, at særligt følsomme eller allergiske personer kan få bivirkninger på grund af berøring med stollenes anvendte materialer og behandlinger.

**BRUGSBEGRÆNSNINGER**

- ikke egnet til direkte observation af solen eller solformørkelser.
- ikke egnet til beskyttelse mod kunstige lyskilder (fx solarium).
- ikke egnet til beskyttelse af øjne mod mekaniske stød (i tilfælde af stød på selve brillerne, kan disse gå i stykker og forårsage skade på øjnene).
- de elektrooptiske solbeskyttelsesfiltre / solbriller er ikke beregnet på at blive brugt af fotosensible personer, der kan blive ramt af krampeanfald.
- ikke egnet til kørsel om natten eller ved lav sigtbarhed.
- hvis brillen er udstyret med fotokromatiske filtre, påvirkes deres aktivering af temperatur og lysforhold.

**RENGØRING - OPBEVARING**

Brug en fugtig klud og et almindeligt neutralt rengøringsmiddel og tør efter med en ren blød klud. Undgå at anvende opløsningsmidler (fx alkohol og acetone) og rengøringsmidler med aggressive kemiske ingredienser, der kan forringe brillens funktion. Når solbrillerne ikke er i brug og ved transport, bør de opbevares i det originale brilleetui ved en temperatur på mellem -10°C og +35°C. Undgå at efterlade brillerne i lukkede omgivelser med sol uden aircondition (fx på bilens instrumentbræt), da temperaturerne, der opstår under disse betingelser, kan skade brillens funktion.

I tilfælde af lejlighedsvis kontakt med stoffer som saltvand (havvand), vand fra swimmingpoolen, kemiske produkter som kosmetik, hårspray, solcreme og insektafvisende midler, anbefales det straks at fjerne stofferne med en blød, fugtig klud.

Udskiftning af såsom slidte solfiltre (f.eks. pga. ridser eller mathed) eller brillestænger skal udføres med originale reservedele af en specialiseret optiker. Udskift i tilfælde af slitage.

**MÆRKNING**

Modellens identifikationsmærkning er anbragt på indersiden af brillestængerne.

Tallet referer til en filterkategori, der er defineret iht. den TABEL, der findes på etikettens stregkode, der er anbragt på produktets emballage og på indersiden af brillestængerne efter stjernen. Hvis der er to tal, betyder det, at brilleglaset er fotokromatisk, og de to tal indikerer filterkategorien i hhv. i lys og mørk tilstand.

Bogstavet **P** angiver, at glasset er polariseret.

Hvis brillen er fabriksforberedt til udskiftelige brilleglas, er filterkategorien præget på hvert brilleglas.

Hvis der er tale om en clip-on solbrilleforhænger, er filterkategorien angivet på selve clip-on forhængerens for side.

Produktionsdatoen vises på etiketten på den enkelte emballage og identificeres med Årstal - Måned.

Serienummeret er anbragt på etiketten på den enkelte emballage og identificeres med symbolet SN.

Antiforfalskningskode: Antiforfalskningskodenummeret er anbragt på højre eller venstre inderside af brillestangen.

**TABEL:** Den anbefalede brug af brillerne er beskrevet og illustreret i følgende informative tabel i denne informationsskrivelse:

Kategori	Linsetype	Brugsområde
0	Solbriller med lys farve	Stærkt begrænset reduktion af blændende sollys Begrænset UV-beskyttelse
1		Begrænset beskyttelse imod blændende sollys Begrænset UV-beskyttelse
2	Solbriller til almen brug	God beskyttelse imod blændende sollys God UV-beskyttelse
3		Høj beskyttelse imod blændende sollys God UV-beskyttelse
4	Meget mørke solbriller til specialanvendelse, Meget høj reduktion af blændende sollys	Meget høj beskyttelse imod ekstremt blændende sollys, f.eks. ved havet, i sneen eller i højtliggende bjergområder eller i ørkenen God UV-beskyttelse Ikke egnet til brug på vej eller under kørsel

#### **BORTSKAFFELSE**

Solbrillen kan sammen med dens emballage og etui bortskaffes som husholdningsaffald i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Solbrillen samt dens emballage og etui må ikke spredes i naturen.

#### **ANMELDELSER / KONTAKTER**

Hvis det ikke er muligt at kontakte den butik, hvor produktet er købt, kan forespørgsler om reklamering eller uregelmæssigheder sendes til [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Produktets EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende adresse: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Opd. 16.09.2024

Tyto sluneční brýle pouze chrání před rizikem poranění očí v důsledku expozice slunečnímu světlu (odlišné od poranění způsobených pozorováním slunce).

Tyto sluneční brýle jsou ve shodě se základními požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví, určenými nařízením (EU) 2016/425 a jsou ve shodě s norm ISO 12312-1:2022.

#### **VAROVÁNÍ**

Nelze vyloučit, že u mimořádně citlivých nebo alergických subjektů by se následkem styku s materiály a použitým zpracováním rámu mohly projevit nežádoucí účinky.

#### **OMEZENÍ POUŽITÍ**

- nejsou vhodné pro přímé sledování slunce nebo zatmění slunce.
- nejsou vhodné na ochranu před zdroji umělého světla (např. v soláriu).
- nejsou určeny na ochranu očí před nebezpečím mechanických nárazů (v případě nárazu může dojít k prasknutí brýlí s následným poraněním obličeje a očí).
- elektro-optické solární filtry / elektro-optické sluneční brýle nejsou určeny pro použití osobami náchylnými na fotosenzitivní záchvaty.
- nejsou vhodné pro řízení v noci nebo při nedostatečné viditelnosti.
- když jsou brýle vybaveny fotochromatickými filtry, jejich aktivace je ovlivněna teplotou a světelnými podmínkami.

#### **ČIŠTĚNÍ - UCHOVÁVÁNÍ**

Použijte vlhký hadřík a běžný neutrální čisticí prostředek a brýle osušte čistým jemným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla (např. líh a aceton) a agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou ohrozit funkčnost brýlí. Když se nepoužívají i během přepravy je třeba sluneční brýle uchovávat v původním pouzdře při teplotě v rozmezí od -10 do +35 °C. Zabraňte vystavení slunci v uzavřených prostorách bez klimatizace (např. palubní deska auta), protože teploty, jichž se v těchto podmínkách dosahuje, by mohly poškodit funkčnost brýlí.

V případě náhodného styku s účinnými látkami, jako je slaná voda (mořská voda), voda z bazénu, chemické produkty jako kosmetika, lak na vlasy, solární krémy a repelenty proti hmyzu se doporučuje jejich okamžité odstranění jemným navlhčeným hadříkem.

Výměna opotřeбенých komponentů jako např. slunečních filtrů (např. škrábane, matnost) musí být provedena specializovaným optikem s použitím originálních náhradních dílů.

V případě opotřeбенí proveďte výměnu.

#### **OZNAČENÍ**

Na vnitřní straně stranice brýlí se nachází identifikační označení modelu. Číslo, které představuje kategorii filtru v souladu s určením uvedeným v tabulce, se nachází na štítku s čárovým kódem aplikovaném na balení výrobku a na vnitřní straně stranice brýlí, za hvězdičkou. Když jsou součástí dvě čísla, znamená to, že čočka je fotochromatická a identifikují kategorii čočky v nejsvětlejším a nejtmavším stavu.

Přítomnost písmena **P** označuje, že čočka je polarizační.

Když jsou brýle uzpůsobeny pro vyměnitelné čočky, kategorie filtru je vytisknuta na každé čočce.

Když je součástí klip na brýle, kategorie filtru smontovaného prostředku je uvedena na samotném klipu a předchází jí hvězdička.

Datum výroby je uvedeno na štítku na individuálním balení, a je identifikováno údaji rok - měsíc.

Výrobní číslo je uvedeno na štítku na individuálním balení, a je identifikováno označením SN.

Kód na ochranu proti padělání: Číslo kódu na ochranu proti padělání je uvedeno na vnitřní straně pravé nebo levé stranice.

**TABULKA:** Doporučené použití pro vaše brýle je popsáno níže a odvolává se na něj tabulka tohoto informačního oznámení:

Kategorie	Typ čočky	Použití
0	Sluneční brýle světlé barvy	Velmi omezené snížení solárního odrazu Omezená ochrana proti UV záření
1		Omezená ochrana proti solárnímu odrazu Diskrétní ochrana proti UV záření
2	Sluneční brýle pro všeobecné použití	Dobrá ochrana proti solárnímu odrazu Dobrá ochrana proti UV záření
3		Vysoká ochrana proti solárnímu odrazu Dobrá ochrana proti UV záření
4	Velmi tmavé sluneční brýle pro speciální použití, velmi vysoké snížení slunečního odrazu	Velmi vysoká ochrana proti extrémnímu slunečnímu odrazu, např. u moře, na sněhu, vysoko v horách nebo v poušti Dobrá ochrana proti UV záření Nevhodné pro použití na silnici a při řízení vozidla

#### **ZPŮSOB LIKVIDACE**

Sluneční brýle lze považovat za domovní odpad a zlikvidovat je spolu s jejich balením a krabičkou v souladu s platnou legislativou. Sluneční brýle, jejich balení a krabička nesmí být odhozeny volně v přírodě.

#### **OZNÁMENÍ / KONTAKTY**

V případě, že není možné obrátit se na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen, zašlete svůj požadavek ohledně reklamaci nebo oznámení poruch na adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU prohlášení o shodě výrobku je k dispozici na níže uvedené adrese [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Akt. 16.09.2024



## A GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓJA ÁLTALÁNOS HASZNÁLATRA KÉSZÜLT NAPSZEMÜVEG

Ez a szemüveg véd a napsütés által okozott szemsérülésekkel szemben (a nap megfigyelésétől eltérő sérülések).

Ez a napszemüveg megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek és az ISO 12312-1:2022 szabványnak.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Nem zárható ki, hogy a különösen érzékeny vagy allergiás alanyok káros reakciókat tapasztalhatnak az anyagokkal való érintkezés vagy az összeszereléskor alkalmazott kezelések miatt.

### FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

- nem alkalmas közvetlen napfény és napfogyatkozás megtekintésére.
- nem alkalmas mesterséges fényforrások elleni védelemre (pl. szolárium).
- nem használható mechanikus ütközés során létrejött veszélyek ellen (ütközés esetén maga a szemüveg is elromlik, arc-, és szemsérüléseket okozva).
- az elektro-optikai fényvédők / elektrooptikai napszemüvegek nem használhatók fényérzékeny rohamokra érzékeny személyek számára.
- nem alkalmas éjszakai vezetéshez vagy rossz látási körülmények között.
- ha a szemüvegek fotokróm szűrőkkel vannak felszerelve, akkor azok aktiválódását befolyásolják a hőmérséklet és a fényviszonyok.

### TISZTÍTÁS - TÁROLÁS

Használjon nedves ruhát és normális, semleges tisztítószer, szárítsa meg puha ruhával. Kerülje oldószerek (pl. alkohol és aceton), agresszív vegyi anyagok használatát, amelyek a szemüveg működését befolyásolhatják. Amikor nem használja, és szállítás közben a napszemüveget az eredeti tokjában tárolja,  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+35^{\circ}\text{C}$  között. Kerülje a napfénynek kitételt zárt, nem légkondicionált helyiségekben (pl. autó műszerfalán), mert a hőmérséklet ilyen feltételek mellett rongálhatja a szemüveget.

Ha időnként olyan szerekkel érintkezik, mint a sós víz (tengervíz), medencevíz, vegyszerek, például kozmetikumok, hajlakk, naptej, rovarriasztó, akkor érdemes puha, megnedvesített ruhával azonnal levenni. Az olyan alkatrészek mint az elhasználódott fényvédő szűrők (pl. karcolások, opálosodás miatt) vagy a szemüvegszárak cseréjét, szaképzett látszerésznek kell elvégeznie eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Cserélje ki, ha elhasználódott.

### JELÖLÉS

A szemüveg szárának belső részén találja a szemüveg modell számát. A TÁBLÁZAT szerinti szűrőkategória számát a termék csomagolás vonalkódjának címkéjén és a szemüveg szár belső részén, a csillag után találja. Ha két szám is van, akkor azt jelenti, hogy a lencse fotokromatikus és a két szám a legvilágosabb és legsötétebb állapotú lencse szűrőkategóriáját jelenti.

A **P** betű azt jelenti, hogy a lencse polarizált.

Ha a napszemüveget cserélhető lencsékhez tervezték, a szűrőkategória mindegyik lencsére rá van nyomtatva.

A napszemüvegre csíptetett klipsszel együttes eszköz szűrőkategóriáját, közvetlenül a klipszen találja, amelyet egy csillag követ.

A gyártás dátuma a külön csomagoláson található címkén látható, Év - Hónap felirattal van jelölve.

A sorozatszám a külön csomagoláson található címkén látható, és az SN-szimbólum azonosítja.

Hamisításelleni kód: a hamisításelleni kód a jobb vagy bal szár belső részén látható.

**TÁBLÁZAT:** A szemüveg ajánlott használatát a következőkben írtuk le, ez a jelen tájékoztató táblázatában is látható:

Kategória	Lencse típusa	Felhasználási terület
0	Világos színű napszemüveg-napszemüveg	Nagyon korlátozott a napfény tükröződésének csökkentése Korlátozott UV védelem
1		Korlátozott védelem a napfény tükröződés ellen Diszkrét UV védelem
2	Napszemüveg általános használatra	Jó védelem a napfény tükröződés ellen Jó UV védelem
3		Magas védelem napfény tükröződés ellen Jó UV védelem
4	Nagyon sötét napszemüveg speciális használatra, nagyon magas tükröződés csökkentés	Nagyon magas védelem az extrém napfény tükröződés ellen, pl. a tengeren, a havon, vagy a magas hegyekben vagy a sivatagban Jó UV védelem Közúti használatra és vezetésre nem alkalmas

#### ÁRTALMATLANÍTÁS MÓDJA

A napszemüveg háztartási hulladéknak tekinthető, a csomagolásával és a tokkal együtt a hatályos jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítható. A napszemüveget, annak csomagolását és tokját nem szabad a környezetbe kidobni.

#### JELZÉSEK / KAPCSOLAT

Ha panasz vagy rendellenesség esetén nem lehetséges kapcsolatba lépni azzal az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolta, kérjük, küldje el a kérelmét a [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) címre.

A termék EU megfeleléségi nyilatkozatát a [www.thelios.com](http://www.thelios.com) oldalon találja

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Friss. 2024.09.16



**TR****ÜRETİCİNİN BİLGİLENDİRME NOTU  
GENEL KULLANIM AMAÇLI GÜNEŞ GÖZLÜKLERİ**

Bu güneş gözlükleri, (güneşe bakmaktan kaynaklanan göz hasarlarından farklı olarak) güneş ışınlarına maruz kalınmasından kaynaklanan göz hasarları riskinden korur.

Bu güneş gözlükleri, 2016/425 (AB) Yönetmeliği ve ISO 12312-1:2022'nin geçerli temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur.

**UYARILAR**

Özellikle hassas veya alerjik kişiler, çerçevelerde kullanılan malzemeler ve yapılan işlemlerle temastan dolayı olumsuz reaksiyonlar gösterebilirler.

**KULLANIM SINIRLAMALARI**

- doğrudan güneşe veya güneş tutulmalarına bakmak için uygun değildir.
- yapay ışık kaynaklarına (örneğin solaryum) karşı korumak için uygun değildir.
- gözleri mekanik darbe tehlikelerine karşı korumak için tasarlanmamıştır (darbe halinde gözlükler kırılabilir ve yüz ve gözlerde yaralanmaya neden olabilir).
- elektro-optik güneş filtreleri / elektro-optik güneş gözlükleri, ışığa duyarlı nöbetlere yatkın kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- gece veya görüş şartlarının iyi olmadığı durumlarda araç sürerken kullanıma uygun değildir.
- gözlükler fotokromik filtrelerle donatılmışsa bunların aktivasyonu sıcaklık ve ışık koşullarından etkilenir.

**TEMİZLİK - SAKLAMA**

Nemli bir bez ve normal nötr bir deterjan kullanınız, temiz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Gözlüğün fonksiyonelliğini tehlikeye atabilecek solventleri (örneğin alkol ve aseton) ve agresif kimyasal deterjanları kullanmaktan kaçınınız. Güneş gözlükleri, kullanılmadığında ve taşıma sırasında, orijinal kılıfları içinde ve -10°C ile +35°C arasında kapsanan bir sıcaklıkta muhafaza edilmelidir. Havalandırılmayan kapalı ortamlarda (örneğin arabanın ön paneli) güneşe maruz kalmasından kaçınınız, bu şartlarda ulaşılan sıcaklıklar gözlüğün fonksiyonelliğine zarar verebilir.

Tuzlu su (deniz suyu), yüzme havuzu suyu gibi maddelerle, kozmetik ürünler, saç spreyi, güneş kremi ve böcek kovucu gibi kimyasallarla tesadüfi temas halinde, bunların yumuşak ve nemli bir bezle derhal giderilmesi tavsiye edilir.

Güneş filtreleri gibi aşınan parçaların değiştirilmesi işlemi (ör. çizik, opaklık), uzman bir gözlükçü tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanılarak gerçekleştirilmelidir.

Aşınma durumunda değiştiriniz.

**İŞARETLEME**

Modeli tanımlayıcı işaret gözlük sapının içinde bulunur.

TABLO bağlamında belirtilmiş olduğu gibi filtre kategorisini temsil eden sayı ürün ambalajına uygulanmış barkod etiketi üzerinde ve yıldız işaretinden sonra gözlük sapının iç tarafında bulunur. İki numaranın mevcut olması, camın fotokromik olduğu anlamına gelir ve rengin açılma ve koyulaşma durumunda cam kategorisini tanımlar.

**P** harfinin bulunması, gözlük camının polarize olduğunu belirtir.

Gözlükler değiştirilebilir camlar için tasarlanmışsa filtre kategorisi her lensin üzerinde yazılıdır.

Clip-on öngörölmüş ise, birleştirilmiş aparatın filtre kategorisi clip-on üzerinde bir yıldız işaretinden önce belirtilmiştir.

Üretim tarihi, her bir tekil ambalaj üzerindeki etikette gösterilir ve Yıl - Ay olarak tanımlanır.

Seri Numarası, her bir tekil ambalaj üzerindeki etikette gösterilir ve SN sembolü ile tanımlanır.

Taklit önleme kodu: Taklit önleme kodunun numarası, sağ veya sol gözlük sapının içinde gösterilir.

**TABLO:** Gözlükleriniz için tavsiye edilen kullanım aşağıda tanımlanmış olup, bu bilgilendirme notunun tablosunda da belirtilmiştir:

Kategori	Cam tipi	Kullanım alanı
0	Açık renk güneş gözlüğü	Çok sınırlı güneş parlaması azaltma Sınırlı UV koruma
1		Güneş parlamasına karşı sınırlı koruma Yeterli UV koruması
2	Genel kullanım için güneş gözlüğü	Güneş parlamasına karşı iyi koruma derecesi İyi derecede UV koruma
3		Güneş parlamasına karşı yüksek koruma derecesi İyi derecede UV koruma
4	Özel kullanım için çok koyu renk güneş gözlüğü, güneş parlamasına karşı çok yüksek koruma derecesi	Aşırı güneş parlamasına karşı çok yüksek koruma, örn. denizde, karda, yüksek dağda ya da çölde İyi derecede UV koruma Yol kullanımı ve sürüş için uygun değildir

#### **BERTARAF YÖNTEMİ**

Güneş gözlüğü, evsel atık olarak değerlendirilir ve kendi ambalajı ile birlikte yürürlükteki yasaya uygun olarak bertaraf edilir. Güneş gözlüğü, koruma kabı ve kılıfı çevreye atılmamalıdır.

#### **BİLDİRİMLER / İRTİBAT**

Şikayetler veya arızalar için ürünün satın alındığı satış noktasıyla iletişime geçmek mümkün değilse, lütfen talebinizi [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) adresine iletin.

Ürünün AB uygunluk beyanı yanda belirtilen adreste mevcuttur:  
[www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Ek. 16.09.2024

Ta sončna očala ščitijo pred očesnimi poškodbami zaradi izpostavljenosti sončni svetlobi (ki niso poškodbe, ki nastanejo pri opazovanju sonca).

Ta sončna očala so skladna z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425 in standarda ISO 12312-1:2022.

#### **OPOZORILA**

Ni mogoče izključiti, da se lahko pri zelo občutljivih osebah ali alergikih pojavijo neželeni učinki zaradi stika z materiali in premazi, ki se uporabljajo za okvirje.

#### **OMEJITEV UPORABE**

- niso primerna za neposredno opazovanje sonca ali sončnega mrka.
- niso primerna za zaščito pred umetnimi viri svetlobe (npr. solariji).
- niso namenjena zaščiti oči pred mehanskimi nevarnostmi (ob udarcu bi se očala lahko razbila in ranila obraz ter oči).
- elektro-optični sončni filtri/elektro-optična sončna očala niso namenjena osebam, ki so dovzetne za fotosenzitivne reakcije.
- niso primerna za nočno vožnjo ali pri slabi vidljivosti.
- če imajo očala fotokromatske filtre, na njihovo aktiviranje vplivata temperatura in količina svetlobe.

#### **ČIŠČENJE - SHRANJEVANJE**

Izdelek čistite z vlažno krpo in običajnim nevtralnimi čistilom in ga do suhega obrišite s čisto mehko krpo. Ne uporabljajte topil (npr. alkohola in acetona) in agresivnih kemijskih čistil, ki lahko spremenijo funkcionalnost očal. Ko jih ne uporabljate in med prenašanjem, morate sončna očala hraniti v originalnem etuiju pri temperaturi med -10 °C in +35 °C. Izogibajte se izpostavljanju soncu v zaprtih, ne-klimatiziranih prostorih (npr. armaturna plošča avtomobila), ker lahko temperatura, ki se dosega v teh pogojih, poškoduje funkcionalnost očal.

Če očala občasno pridejo v stik s sredstvi, kot so slana voda (morska voda), voda v bazenu, kemikalije kot so kozmetični izdelki, lak za lase, kreme za sončenje in sredstva za zaščito pred mrčesom, priporočamo, da tovrstna sredstva takoj odstranite z vlažno mehko krpo.

Dele očal s poškodovanimi filtri (npr. opraskane, motne) mora z originalnimi nadomestnimi deli zamenjati specializiran optik. Obrabljene dele zamenjajte.

#### **OZNAKA**

Na notranji strani ročke očal je identifikacijska oznaka modela.

Številka, ki označuje kategorijo filtra, kot je opredeljen v RAZPREDELNICI, je navedena na nalepki s črtno kodo na embalaži izdelka in na notranji strani ročke očal, takoj za zvezdico.

Če sta navedeni dve številki, pomeni da je steklo fotokromatsko, številki pa označujeta kategorijo stekla v svetlejšem in temnejšem stanju.

Črka **P** označuje polarizirano steklo.

Če lahko na očalih menjate stekla, je kategorija filtra natisnjena na vsakem steklu.

Če je na voljo sončni nastavek clip-on, je kategorija skupnega filtra označena na nastavku, takoj za zvezdico.

Datum izdelave je naveden na nalepki embalaže in sicer v obliki leto - mesec.

Serijska številka je navedena na nalepki embalaže in sicer s simbolom SN.

Koda proti ponarejanju: številka kode proti ponarejanju je izpisana na notranji strani leve ali desne ročke.

**RAZPREDELNICA:** Priporočena uporaba vaših očal je opisana v nadaljevanju in povzeta v razpredelnici tega obvestila:

Kategorija	Vrsta stekla	Področje uporabe
0	Sončna očala svetle barve	Zmanjšanje zelo omejene sončne svetlobe Manjša zaščita pred UV
1		Omejena zaščita pred sončno svetlobo Zmerna zaščita pred UV
2	Sončna očala za splošno rabo	Dobra zaščita pred sončno svetlobo Dobra zaščita pred UV
3		Visoka zaščita pred sončno svetlobo Dobra zaščita pred UV
4	Zelo temna sončna očala za posebno rabo, zelo veliko zmanjšanje sončne svetlobe	Zelo dobra zaščita pred ekstremno sončno svetlobo, npr. na morju, na snegu, v visokogorju ali v puščavi Dobra zaščita pred UV Niso primerna za uporabo na ulici ali za volanom

#### **ODLAGANJE MED ODPADKE**

Sončna očala sodijo med gospodinjske odpadke in jih odlagamo skupaj z njihovo embalažo in etuijem v skladu z veljavnimi predpisi. Sončnih očal, njihove embalaže in etuija ne smemo odložiti v naravno okolje.

#### **PRITOŽBE / KONTAKTI**

Če poslovalnice, v kateri ste izdelek kupili, ne morete kontaktirati, za reklamacije ali napake pišite na naslov [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Izjava EU o skladnost izdelka je na voljo na spletni strani

[www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16

32013 Longarone (BL) – Italy

Pos. 16.09.2024

**SK****INFORMAČNÉ OZNÁMENIE OD VÝROBCU  
SLNEČNÉ OKULIARE NA VŠEOBECNÉ POUŽITIE**

Tieto slnečné okuliare chránia pred rizikom poranenia očí pri vystavení sa slnečnému žiareniu (iné ako zranenie spôsobené pozorovaním slnka).

Tieto slnečné okuliare sú v zhode so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a zaistenia bezpečnosti, určenými nariadením (EÚ) 2016/425 a sú v zhode s norm ISO 12312-1:2022.

**VAROVANIA**

Nie je možné vylúčiť, že u mimoriadne citlivých alebo alergických subjektov by sa následkom styku s materiálmi a použitým spracovaním rámov mohli prejaviť nežiadúce účinky.

**OBMEDZENIE POUŽITIA**

- nie sú vhodné na priame sledovanie slnka alebo zatmenia slnka.
- nie sú vhodné na ochranu pred zdrojmi umelého svetla (napr. v soláriu).
- nie sú určené na ochranu očí pred mechanickými nárazmi (v prípade nárazu môže dôjsť k prasknutiu okuliarov s následným poranením tváre a očí).
- elektro-optické solárne filtre / elektro-optické slnečné okuliare nie sú určené na použitie osobami náchylnými na fotosenzitívne záchvaty.
- nie sú vhodné na riadenie v noci alebo pri nedostatočnej viditeľnosti.
- keď sú okuliare vybavené fotochromatickými filtermi, ich aktivácia je ovplyvnená teplotou a svetelnými podmienkami.

**ČISTENIE - UCHOVÁVANIE**

Použite vlhkú handričku a bežný neutrálny čistiaci prostriedok a okuliare osušte čistou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá (napr. lieh a acetón) a agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu ohroziť funkčnosť okuliarov. Keď sa nepoužívajú, i počas prepravy, je potrebné uchovávať slnečné okuliare v pôvodnom puzdre pri teplote v rozmedzí od -10 do +35 °C. Zabráňte vystaveniu slnku v uzatvorených priestoroch bez klimatizácie (napr. palubná doska auta), pretože teploty dosahované za týchto podmienok by mohli poškodiť funkčnosť okuliarov.

V prípade náhodného styku s účinnými látkami, ako je slaná voda (morská voda), voda z bazénu, chemické produkty ako kozmetika, lak na vlasy, solárne krémy a repelenty proti hmyzu sa odporúča ich okamžite odstránenie jemnou navlhčenou handričkou.

Výmena opotrebovaných komponentov, ako napr. slnečných filtrov (napr. Škrabance, matnosť) musí byť vykonaná špecializovaným optikom s použitím originálnych náhradných dielov.

V prípade opotrebovania vykonajte výmenu.

**OZNAČENIE**

Na vnútornej strane stranice okuliarov sa nachádza identifikačné označenie modelu.

Číslo, ktoré predstavuje kategóriu filtra v súlade s určením uvedeným v tabuľke, sa nachádza na štítku s čiarovým kódom, aplikovanom na balení výrobku a na vnútornej strane stranice okuliarov, za hviezdičkou. Ak sú súčasťou dve čísla, znamená to, že šošovka je fotochromatická a identifikujú kategóriu šošovky v najsvetlejšom a v najtmavšom stave. Prítomnosť písmena **P** označuje, že šošovka je polarizačná.

Ak sú okuliare usporiadané pre vymeniteľné šošovky, kategória filtra je vytlačená na každej šošovke.

Keď je súčasťou klip na okuliare, kategória filtra zmontovanej pomôcky je uvedená na samotnom klipe a predchádza jej hviezdička. Dátum výroby je uvedený na štítku na individuálnom balení, a je identifikovaný údajmi rok - mesiac.

Výrobné číslo je uvedené na štítku na individuálnom balení, a je identifikované označením SN.

Kód na ochranu proti sfalšovaniu: Číslo kódu na ochranu proti sfalšovaniu je uvedené na vnútornej strane pravej alebo ľavej strany.

**TABUĽKA:** Odporúčané použitie pre vaše okuliare je popísané nižšie a odvoláva sa na neho tabuľka tohto informačného oznámenia:

Kategória	Typ šošovky	Použitie
0	Slnčné okuliare svetlej farby	Veľmi obmedzené zníženie solárneho odrazu Obmedzená ochrana proti UV žiareniu
1		Obmedzená ochrana proti solárnemu odrazu Diskrétna ochrana proti UV žiareniu
2	Slnčné okuliare na všeobecné použitie	Dobrá ochrana proti solárnemu odrazu Dobrá ochrana proti UV žiareniu
3		Vysoká ochrana proti solárnemu odrazu Dobrá ochrana proti UV žiareniu
4	Veľmi tmavé slnečné okuliare pre špeciálne použitie, veľmi vysoké zníženie slnečného odrazu	Veľmi vysoká ochrana proti extrémnemu slnečnému odrazu, napr. pri mori, na snehu, vysoko v horách alebo v púšti Dobrá ochrana proti UV žiareniu Nevhodné pre použitie na ceste a na riadenie vozidla

#### **SPÔSOB LIKVIDÁCIE**

Slnčné okuliare je možné považovať za domový odpad a zlikvidovať ich spolu s ich balením a krabičkou v súlade s platnou legislatívou. Slnčné okuliare, ich balenie a krabička nesmú byť odhodené voľne v prírode.

#### **OZNÁMENIA / KONTAKTY**

V prípade, keď nie je možné obrátiť sa na predajňu, kde bol výrobok zakúpený, ohľadom reklamácií alebo oznámení porúch zašlite svoju požiadavku na adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EÚ vyhlásenie o zhode výrobku je k dispozícii na nižšie uvedenej adrese [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Akt. 16.09.2024

Niniejsze okulary przeciwsłoneczne chronią przed ryzykiem uszkodzenia wzroku w wyniku ekspozycji na światło słoneczne (inne od obrażeń spowodowanych obserwacją słońca).

Niniejsze okulary przeciwsłoneczne są zgodne z obowiązującymi zasadniczymi wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 i z normą ISO 12312-1:2022.

#### **OSTRZEŻENIA**

Osoby szczególnie wrażliwe lub alergicy mogą doświadczyć niepożądanych reakcji w wyniku kontaktu z materiałami i powłokami zastosowanymi w oprawkach.

#### **OGRANICZENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

- nie nadają się do bezpośredniej obserwacji słońca lub zaćmienia słonecznego.
- nie nadają się do ochrony przeciw sztucznym źródłom światła (np. solaria).
- nie są przeznaczone do ochrony oczu przed niebezpieczeństwem uderzenia mechanicznego (w przypadku uderzenia, same okulary mogą się złamać, powodując obrażenia twarzy i oczu).
- elektrooptyczne filtry przeciwsłoneczne / elektrooptyczne okulary przeciwsłoneczne nie są przeznaczone do użytku przez osoby podatne na napady światłoczułe.
- nie nadają się do jazdy nocą i w warunkach słabej widoczności.
- jeśli okulary są wyposażone w filtry fotochromatyczne, ich uaktywnienie zależy od temperatury i warunków oświetlenia.

#### **CZYSZCZENIE - PRZECHOWYWANIE**

Używać wilgotnej ściereczki i normalnego neutralnego detergentu i osuszyć je miękką, czystą ściereczką. Unikać stosowania rozpuszczalników (np. alkoholu i acetonu) oraz agresywnych detergentów chemicznych, które mogą pogorszyć funkcjonalność okularów. Gdy nie są używane i podczas przemieszczania, okulary słoneczne powinny być przechowywane w oryginalnym etui w temperaturze od -10°C do + 35°C. Unikać ekspozycji na słońce w zamkniętych obszarach nie klimatyzowanych (np. deska rozdzielcza samochodu), ponieważ temperatury osiągnęte w takich warunkach mogą uszkodzić funkcjonalność okularów.

W razie sporadycznego kontaktu z takimi czynnikami jak słona woda (morska), woda basenowa, produkty chemiczne, jak kosmetyki, lakiery do włosów, kremy do opalania i środki odstraszające owady, zaleca się ich natychmiastowe usunięcie za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Wymiana elementów, takich jak zużyte filtry przeciwsłoneczne (np. rysy, zmętnienie) lub zauszniki okularów, musi być wykonana przez wyspecjalizowanego optyka przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Wymienić w przypadku zużycia.

#### **OZNAKOWANIE**

Identyfikator modelu jest oznaczony od wewnętrznej strony zausznika. Numer odpowiadający kategorii filtra zgodnie z definicją w TABELI znajduje się na etykiecie z kodem kreskowym umieszczonym na opakowaniu produktu i wewnątrz zausznika, po gwiazdce. Jeżeli występują dwie liczby oznacza to, że soczewka jest fotochromatyczna i określają kategorie soczewki w stanie jasnym i ciemnym.

Obecność litery **P** oznacza soczewkę polaryzacyjną.

Jeżeli okulary są przeznaczone do soczewek wymiennych, kategoria filtra jest drukowana na każdej soczewce.

W przypadku dołączenia nakładki, kategoria filtra zamontowanego urządzenia jest oznaczona na samej nakładce poprzedzona gwiazdką. Data produkcji jest podana na etykiecie na opakowaniu indywidualnym i jest oznaczona jako Rok - Miesiąc.

Numer seryjny znajduje się na etykiecie na opakowaniu indywidualnym i jest oznaczony symbolem SN.

Kod przeciwdziałający obrotowi towarów podrobionymi: numer kodu chroniącego przed fałszerstwem znajduje się na wewnętrznej stronie prawego lub lewego zausznika.

**TABELA:** Zalecane użytkowanie okularów jest opisywane poniżej i wymienione w tabeli w niniejszej ulotce informacyjnej:

Kategoria	Typ soczewki	Zastosowanie
0	Okulary przeciwsłoneczne w jasnym kolorze	Bardzo ograniczona redukcja odbłasków słonecznych Ograniczona ochrona przed promieniowaniem UV
1		Ograniczona ochrona przed odbłaskami słonecznymi Wystarczająca ochrona przed promieniowaniem UV
2	Okulary przeciwsłoneczne do zastosowań ogólnych	Dobra ochrona przed odbłaskami słonecznymi Dobra ochrona przed promieniowaniem UV
3		Wysoka ochrona przed odbłaskami słonecznymi Dobra ochrona przed promieniowaniem UV
4	Bardzo ciemne okulary przeciwsłoneczne do zastosowań specjalnych, Bardzo wysoka redukcja odbłasków słonecznych	Bardzo wysoka ochrona przed ekstremalnymi odbłaskami słonecznymi m.in. nad morzem, na śniegu, w wysokich górach lub na pustyni Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Nie nadaje się do użytku na drodze i do jazdy

#### **METODY UTYLIZACJI**

Okulary przeciwsłoneczne można traktować jako odpady domowe i usuwać wraz z opakowaniem i etui zgodnie z obowiązującymi przepisami. Okulary przeciwsłoneczne, ich opakowanie i etui nie mogą być wyrzucane do środowiska.

#### **ZGŁOSZENIA / KONTAKTY**

Wnioski w sprawie reklamacji lub wady produktu prosimy kierować na adres [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com), w przypadku braku możliwości skontaktowania się z punktem sprzedaży

Deklaracja zgodności WE produktu jest dostępna pod następującym adresem [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Zakt. 16.09.2024



**RU****ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ  
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ**

Данные солнцезащитные очки защищают от риска повреждения глаз вследствие пребывания на солнце (в отличие от поврежденных, вызванных наблюдением за солнцем).

Данные солнцезащитные очки отвечают основным применимым требованиям по обеспечению здоровья и безопасности, изложенным в Регламенте ЕС 2016/425, а также соответствует стандарту ISO 12312-1:2022.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Не исключено возникновение у особо чувствительных или подверженных аллергическим реакциям лиц нежелательных реакций при контакте с материалами и средствами, которыми обрабатываются оправы.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- не пригодны для прямого наблюдения за солнцем или за солнечным затмением.
- не пригодны для защиты от источников искусственного освещения (напр. лампы в солярии).
- не предназначены для защиты глаз от механических повреждений (в случае столкновения очки могут разбиться и травмировать лицо и глаза).
- электрооптические солнцезащитные фильтры/электрооптические солнцезащитные очки не предназначены для использования лицами, подверженными светочувствительным судорогам.
- не пригодны для вождения ночью или в условиях плохой видимости.
- если очки оснащены фотохромными фильтрами, на их активацию влияют температура и условия освещенности.

**УХОД - ХРАНЕНИЕ**

Используйте влажную ткань и нейтральное моющее средство, протирайте линзы салфетками из чистой мягкой ткани. Не используйте растворители (напр., спирт и ацетон) и агрессивные химические средства, которые могут ухудшить свойства изделия. Когда вы не пользуетесь очками или перевозите их, храните их в оригинальном футляре при температуре от -10°C до +35°C. Не оставляйте очки на солнце в закрытых некондиционируемых местах (напр., на приборной доске автомобиля), поскольку чрезмерно высокая температура может привести к непоправимым повреждениям очков.

При случайном контакте с такими веществами, как соленая вода (морская вода), хлорированная вода, химические средства, например, косметика, лак для волос, солнцезащитный крем и репелленты от насекомых, рекомендуется незамедлительно очистить изделие с помощью влажной мягкой ткани.

Замена износившихся компонентов, таких как солнцезащитные фильтры (например, царапины, помутнения) или заушники очков, должна выполняться специализированным оптиком, используя оригинальные запасные части. Замените в случае износа.

**МАРКИРОВКА**

На внутренней стороне заушника очков указаны идентификационные данные изделия.

Номер категории фильтра, в соответствии с определениями в ТАБЛИЦЕ, указан на этикетке со штрих-кодом, размещенной на упаковке изделия, и на внутренней стороне заушника очков после знака «звездочка». Наличие двух рядом стоящих цифр указывает на фотохромные линзы; цифры указывают категорию фильтра линзы в ее самом светлом и самом темном состоянии.

Буква **P** указывает на поляризационную линзу.

Если очки предназначены для использования со сменными линзами, категория фильтра указана на каждой линзе.

Если к изделию прилагается клип, категория фильтра изделия с клипом указывается на самом клипе после знака «звездочка». Дата изготовления указана на этикетке каждой упаковки и обозначена как Год-Месяц.

Серийный номер указан на этикетке каждой упаковки и обозначен символом SN.

Код для защиты подлинности: номер кода для защиты подлинности указан на внутренней стороне правого или левого заушника.

**ТАБЛИЦА:** Рекомендации по использованию ваших очков приведены ниже, а также указаны в информационной таблице:

Категория	Тип линзы	Сфера применения
0	Солнцезащитные очки светлого цвета	Очень ограниченное уменьшение солнечных бликов Ограниченная защита от УФ-излучения
1		Ограниченная защита от солнечных бликов Удовлетворительная защита от УФ-излучения
2	Солнцезащитные очки общего назначения	Хорошая защита от солнечных бликов Хорошая защита от УФ-излучения
3		Высокая защита от солнечных бликов Хорошая защита от УФ-излучения
4	Очень темные солнцезащитные очки для специального использования, очень сильное снижение бликов	Очень высокая степень защиты от экстремальных солнечных бликов, например, на море, на снегу, в высоких горах или в пустыне Хорошая защита от УФ-излучения Не пригодны для использования на дорогах и вождения

#### **СПОСОБ УТИЛИЗАЦИИ**

Солнцезащитные очки считаются бытовыми отходами и их можно утилизировать вместе с упаковкой и футляром в соответствии с действующим законодательством. Солнцезащитные очки, их упаковку и футляр нельзя выбрасывать в окружающую среду.

#### **СООБЩЕНИЯ / КОНТАКТЫ**

Если невозможно связаться с торговой точкой, где было приобретено изделие, претензии или информацию о проблемах отправляйте на адрес эл. почты [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Декларация соответствия ЕС доступна на сайте [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Обн. 16.09.2024

Šīs saulesbrilles aizsargā no acu savainojuma riska, ko izraisa saules gaisma (savādāki, nekā bojājumi, ko izraisa saules novērošana).

Šīs saules brilles atbilst piemērojamām veselības un drošības pamatprasībām, ko paredz Regula (ES) 2016/425, un tās atbilst standartam ISO 12312-1:2022.

#### **BRĪDINĀJUMI**

Nevar izslēgt iespēju, ka īpaši jutīgiem vai alerģiskiem cilvēkiem var rasties nevēlamas reakcijas, saskaroties ar ietvarā izmantotajiem materiāliem un pārklājumiem.

#### **LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI**

- tās nav piemērotas tiešai saules vai saules aptumsumu novērošanai.
- tās nav piemērotas aizsardzībai pret mākslīgās gaismas avotiem (piem., solārijs).
- tās nav piemērotas acu aizsardzībai pret mehānisko triecienu briesmām (triecienu gadījumā pašas brilles var saplīst, izraisot savainojumus sejai un acīm).
- elektrooptiskie saules aizsargfiltri/elektrooptiskās saulesbrilles nav paredzētas lietošanai personām, kuras ir pakļautas fotosensitīviem krampjiem.
- tās nav piemērotas transporta līdzekļa vadīšanai nakts laikā vai sliktas redzamības apstākļos.
- ja brilles ir aprīkotas ar fotohromiskajiem filtriem, to aktivizēšanos ietekmē temperatūra un apgaismojums.

#### **TĪRĪŠANA - GLABĀŠANA**

Tīrīšanai izmantot mitru drāniņu un ierastu neitrālu mazgāšanas līdzekli, un nožāvēt ar mīkstu tīru drāniņu. Izvairīties no šķīdumu lietošanas (piem. alkohols un acetons) un agresīvo ķīmisko mazgāšanas līdzekļu pielietošanas, jo tie var ietekmēt brīļļu funkcionalitāti. Kad saulesbrilles netiek lietotas vai arī to transportēšanas laikā, tās ir jāglabā to oriģinālā maciņā pie temperatūras no -10°C līdz +35°C. Izvairīties no izklāstīšanas saulē slēgtajās nevēdinātajās vidēs (piem. mašīnas panelis), jo temperatūras, kas tiek panāktas šajos apstākļos var bojāt brīļļu funkcionalitāti.

Nejaušas saskares gadījumā ar tādiem aģentiem, kā sālsūdens (jūras ūdens), baseina ūdens, tādām ķīmiskām vielām, kā kosmētika, matu laka, saules aizsardzības krēmi un kukaiņu atbaidīšanas līdzekļi, iesakām nekavējoties tos likvidēt ar mīkstu mitru drāniņu.

Detāļu, tādu kā nodilušo saules filtru (piemēram, skrāpējumi, necaurredzamība), nomaiņa jāveic specializētam optiķim, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.

Nomainiet nodiluma gadījumā.

#### **MARKĒJUMS**

Brīļļu kājiņu iekšpusē tiek marķēti modeļa identifikācijas dati.

Numurs, kas uzrāda filtra kategoriju, veidā, kā tas ir noteikts TABULĀ, atrodas uz svītrkoda etiķetes, kas ir pievienota produkta iepakojumam un brīļļu kājiņu iekšpusē, pēc zvaigznītes. Gadījumā, ja ir divi cipari, tad tas nozīmē, ka lēca ir fotohroma un nosaka lēcas kategorijas visgaišākajā un vistumšākajā stāvokli.

Letter **P** indicates that the lens is polarising.

Ja brilles ir paredzētas lietošanai ar maināmām lēcām, filtra kategorija ir norādīta uz katras lēcas.

Gadījumā, ja ir paredzēts clip-on, samontētas ierīces filtra kategorija ir uzrādīta uz paša clip-on, pirms kuras ir zvaigznīte.

Ražošanas datums ir uzrādīts uz individuālā iepakojuma etiķetes un ir apzīmēts ar Gads - Mēnesis.

Sērijas numurs ir uzrādīts uz individuālā iepakojuma etiķetes un ir apzīmēts ar simbolu SN.

Anti-counterfeiting code: the anti-counterfeiting code is marked on the inside of the right or left temple.

**TABULA:** Jūsu brīļļu ieteiktā lietošana ir aprakstīta tālāk un ir redzama šīs informatīvās piezīmes tabulā:

Kategorija	Lēcas veids	Izmantošanas joma
0	Gaišas krāsas saulesbrilles	Ļoti ierobežots saules atspulgu samazinājums Ierobežota UV aizsardzība
1		Ierobežota aizsardzība pret saules atspulgiem Mērena UV aizsardzība
2	Saulesbrilles vispārējai lietošanai	Labā aizsardzība pret saules atspulgiem Labā UV aizsardzība
3		Paaugstināta aizsardzība pret saules atspulgiem Labā UV aizsardzība
4	Ļoti tumšas saulesbrilles īpašai lietošanai, ļoti augsta saules atspulgu samazināšana	Ļoti augsta aizsardzība pret spēcīgiem saules atspulgiem, piemēram, jūrā, uz sniega, augstos kalnos vai tuksnesī Labā UV aizsardzība Nav piemērotas izmantošanai uz ceļa vai vadot mašīnu

#### UTILIZĀCIJAS VEIDS

Saulesbrilles ir uzskatāmas par sadzīves atkritumiem un tās drīkst izmest kopā ar to iepakojumu un futrāli saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Saulesbrilles, to iepakojumu un futrāli nedrīkst izmest vidē.

#### ZIŅOJUMI / KONTAKTI

Ja nav iespējams sazināties ar pārdošanas punktu, kurā produkts tika iegādāts, sūdzības un informāciju par problēmām sūtiet uz e-pasta adresi [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Produkta EK atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Atjaun. 16.09.2024

Šie akiniai nuo saulės saugo nuo žalos akims dėl saulės šviesos poveikio (išskyrus poveikį stebint saulę).

Šie saulės akiniai atitinka pagrindinius taikomus saugos ir sveikatos reikalavimus, numatytus Reglamente (ES) 2016/425 ir taip pat atitinka ISO 12312-1:2022 standartą.

#### **PERSPĖJIMAI**

Negalima atmesti tikimybės, kad ypač jautrūs arba alergiški asmenys gali patirti neigiamą reakciją dėl sąlyčio su rėmelio gamybai naudotomis medžiagomis arba procesais.

#### **NAUDOJIMO APRIBOJIMAI**

- netinka tiesiogiai žiūrėti į saulę ar stebėti saulės užtemimus.
- nepritaikyti apsaugoti akis nuo dirbtinių šaltinių skleidžiamos šviesos (pvz., soliariumuose).
- nepritaikyti apsaugoti akis nuo mechaninių smūgių pavojaus (dėl smūgio akiniai gali lūžti ir sužaloti veidą bei akis).
- elektrooptiniai saulės filtrai / elektrooptiniai nėra skirti naudoti žmonės, kurie yra jautrūs šviesai jautrioms konvulsijoms.
- netinka naudoti vairuojant naktį ar blogo matomumo sąlygomis.
- jei akiniai turi fotochrominius filtrus, jų suaktyvinimui įtakos turi temperatūra ir apšvietimo sąlygos.

#### **VALYMAS - LAIKYMAS**

Valymui naudokite drėgną audinį ir įprastą neutralų valiklį bei nusausinkite minkštu švarių skudurėliu. Venkite tirpiklių (pvz. alkoholio ir acetono) bei agresyvių cheminių valiklių naudojimo, kurie gali pabloginti rėmelių funkciją. Nenaudojamus akinius ar juos gabenant reikia laikyti originaliame dėkle, nuo -10 °C iki +35 °C temperatūroje. Akinių nerekomenduojama laikyti uždaroje erdvėje, kuriose nėra kondicionieriaus ir kurias gali veikti saulės spinduliai (pvz., ant automobilio skydelio), nes labai aukšta temperatūra gali neigiamai paveikti saulės akinių savybes.

Atsitiktinio sąlyčio su tokiomis medžiagomis kaip sūrus vanduo (jūros vanduo), baseino vandeniui, cheminiais gaminiais, tokiais kaip kosmetinėmis priemonėmis, plaukų laku, saulės kremu ir apsaugos priemonėmis nuo vabzdžių atvejais, rekomenduojama nedelsiant nuvalyti nešvarumus sudrėkinta švelnia šluoste.

Komponentai, tokie kaip nusidėvėję saulės filtrai (pvz.: įbrėžimai, nepralaidumas) ar akinių antgaliai turi būti pakeisti specializuoto optiko, naudojant originalias atsargines dalis. Pakeiskite, jei nusidėvėjo.

#### **ŽENKLINIMAS**

Akinių kojelės vidinėje pusėje nurodytas modelio identifikacinis žymuo.

Filtro kategorijos numeris, kaip nurodyta LENTELĖJE, nurodytas brūkšninio kodo etiketėje ant gaminio pakuotės ir akinių kojelės vidinėje pusėje, po žvaigždutės. Jei nurodyti du skaitmenys, tai reiškia, kad lęšiai yra fotochrominiai, o patys skaitmenys nurodo lęšio filtro kategorijas nuo šviesiausio iki tamsiausio.

Raidė **P** reiškia, kad lęšiai yra poliarizuoti.

Jei akiniai turi keičiamus lęšius, filtro kategorija yra atspausdinta ant kiekvieno lęšio.

Jei numatyti prisegami lęšiai, surinkto įtaiso filtrų kategorija nurodyta ant paties prisegamojo elemento po žvaigždutės.

Gamybos data yra nurodyta ant kiekvienos pakuotės lapelio ir yra identifikuojama nurodant metus – mėnesį.

Serijinis numeris yra nurodytas ant kiekvienos pakuotės lapelio ir yra identifikuojamas nurodant simbolį SN.

Kovos su padirbinėjimu kodas: kovos su padirbinėjimu kodas yra nurodytas ant kiekvienos dešinėsios ir kairiosios kojelės.

**LENTELĖ:** Informacija apie rekomenduojamą akininių naudojimą pateikiama toliau, taip pat ir šio informacinio lapo lentelėje:

Kategorija	Lęšio tipas	Naudojimo sritis
0	Šviesaus atspalvio akiniai nuo saulės	Labai ribota apsauga nuo saulės šviesos Žema UV apsauga
1		Ribota apsauga nuo saulės šviesos Vidutinė UV apsauga
2	Bendrosios paskirties saulės akiniai	Gera apsauga nuo saulės šviesos Gera UV apsauga
3		Aukšta apsauga nuo saulės šviesos Gera UV apsauga
4	Labai tamsūs specialios paskirties saulės akiniai, labai sumažina saulės spindesį	Labai aukšta apsauga nuo ekstremalios saulės šviesos, pvz.: jūroje, virš sniegynų, aukštuose kalnuose ar dykumose Gera UV apsauga Netinka naudoti keliuose ir vairuojant

### ŠALINIMO BŪDAI

Saulės akiniai gali būti laikomi buitiniemis atliekomis ir šalinami kartu su jų pakuote bei dėkliuku vadovaujantis taikomais teisės aktais. Saulės akiniai, jų pakuotė ir dėkliukas negali būti išmesti į aplinką.

### PRANEŠIMAI / KONTAKTINĖ INFORMACIJA

Tuomet, jei nėra įmanoma kreiptis į tą pardavimo vietą, kurioje įsigijote gaminį, dėl skundų ar gedimų kreipkitės adresu [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Gaminio ES atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Atn. 2024.09.16

Need päikeseprillid kaitsevad päikesevalgusega (erinevad päikesesse vaatamisest tingitud kahjustustest) kokkupuutumisest tingitud silmakahjustuste eest.

Need päikeseprillid vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning standardile ISO 12312-1:2022.

#### **HOIATUSED**

Kõrvaltoimed võivad tekkida eriti tundlikel või allergilistel inimestel pärast kokkupuudet raamide valmistamiseks kasutatud materjalide ja protseduuridega.

#### **KASUTAMISE PIIRANGUD**

- ei sobi otse päikesesse ega päikesevarjutuste vaatamiseks.
- ei sobi kaitseks tehisvalgusallikate (nt solaarium) eest.
- ei sobi silmade kaitsmiseks mehaaniliste mõjude eest (nende mõjude korral võivad prillid ise katki minna ning vigastada nägu ja silmi).
- elektrooptilised päikesefiltrid/elektro-optilised päikeseprillid ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele, kellel esinevad valgustundlikkushoold.
- ei sobi autojuhtimiseks öösel või halva nähtavuse korral.
- kui prillid on varustatud fotokroomsete filtritega, mõjutavad nende aktiveerumist temperatuur ja valgustingimused.

#### **PUHASTAMINE - HOIUSTAMINE**

Kasutage niisket lappi ja tavapäraselt neutraalset pesuvahendit ning kuivatage puhta ja pehme lapiga. Vältige lahustite (nt alkohol ja atsetoon) ning keemiliselt tugevatoimeliste pesuvahendite kasutamist, mis võivad kahjustada päikeseprillide funktsionaalsust. Kui te ei kasuta päikeseprille või transpordite neid, hoidke originaalkarbis temperatuuril -10 °C kuni +35 °C. Vältige kokkupuudet päikesega suletud, ilma konditsioneerita keskkondades (nt auto armatuurlaud): sealne temperatuur võib kahjustada päikeseprillide funktsionaalsust.

Kui raamid puutuvad mõnikord kokku ainetega, nt soolavee (merevee), basseini veega, keemiatoodetega, nt kosmeetikavahendite, juukselakkide, päikesekreemi ja putukatõrjevahenditega, soovitage selle aine eemaldada viivitamatult pehme, niiske lapiga.

Prilli osad, nagu kulunud päikesefiltrid (nt kriimustatud, läbipaistmatud) või prillisangad, peab välja vahetama spetsialiseerunud optik, kasutades originaalvaruosi.

Kui need on kulunud, siis tuleb need asendada.

#### **MÄRGISTUS**

Prillisangade siseküljele on märgitud mudeli tunnus.

TABELIS märgitud filtrikategooria numbri kohta käiv teave on kirjas toote pakendile kinnitatud võotkoodisildil ja prillisanga siseküljel, peale täрни. Kui märgitud on kaks numbrit, tähendab see, et lääts on fotokroomne ja need tähistavad vastavalt filtri kategooriat heledas ja tumedas olekus.

Kui märgitud on täht **P**, näitab see, et lääts on polariseeruv.

Kui prillid on mõeldud vahetatavate läätsede jaoks, trükitakse igale läätsel filtrikategooria.

Clip-on seadme puhul on prillide filtri kategooria märgitud clip-on seadmele peale täni.

Tootmiskuupäev on näidatud üksikpakendi etiketil ja tähistatakse aasta-kuuga.

Seerianumber on toodud üksikpakendi sildil ja see on tähistatud SN-sümboliga.

Võltsimisvastane kood: võltsimisvastase koodi number on toodud parem- või vasakpoolsel sangal.

**TABEL:** Teie prillide soovitatavat kasutamist kirjeldatakse allpool ja see on esitatud ka selle teabelehe tabelis:

Kategooria	Klaasi tüüp	Kasutamine
0	Heleda klaasiga päikeseprillid	Väga piiratud päikesevalguse vähendamine Piiratud UV-kaitse
1		Päikesevalguse piiratud vähendamine Piiratud UV-kaitse
2	Päikeseprillid üldiseks kasutamiseks	Hea kaitse päikesevalguse eest Hea UV-kaitse
3		Suur kaitse päikesevalguse eest Hea UV-kaitse
4	Väga tumeda klaasiga päikeseprillid, mis on mõeldud eriotstarbeliseks kasutamiseks. Väga intensiivse päikesevalguse vähendamiseks.	Väga suur kaitse äärmusliku päikesevalguse eest, nt mere ääres, lumel, kõrgel mägedes või kõrbes. Hea UV-kaitse Ei sobi tänaval kasutamiseks ega autojuhtimiseks.

#### **KÕRVALDAMINE**

Päikeseprille võib käsitleda kodumajapidamisjäätmelena ja võib kõrvaldada koos pakendi ning ümbrisega vastavalt kehtivale seadusandlusele. Päikesprille, selle pakendit ja ümbrist ei tohi visata keskkonda.

#### **KOMMENTAARID / KONTAKT**

Kui kaebuste või probleemide korral ei ole võimalik ühendust võtta toote müüjaga, saatke päring aadressile [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Toote EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Versioon 16.09.2024



Nämä aurinkolasit suojelevat auringon valolle altistumisesta johtuvilta silmävaurioilta (jotka poikkeavat auringon tarkkailun aiheuttamilta vaurioilta).

Nämä aurinkolasit ovat asetuksen (EU) 2016/425 oleellisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten sekä yhdenmukaistetun standardin ISO 12312-1:2022 mukaiset.

#### **VAROITUKSIA**

On mahdollista, että haittavaikutuksia ja allergisia reaktioita voi esiintyä erityisen herkille tai allergisille henkilöille kun he joutuvat kosketuksiin kehyksien valmistuksessa ja käsittelyissä käytettyjen materiaalien kanssa.

#### **KÄYTTÖRAJOITUKSET**

- lasit eivät sovellu auringon tai auringonpimennysten suoraan tarkkailuun.
- lasit eivät sovellu suojaamaan keinotekoisilta valonlähteiltä (esim. solariumlamput).
- laseja ei ole tarkoitettu suojaamaan silmiä mekaanisilta iskuilta (iskun vaikutuksesta lasit saattavat rikkoutua ja haavoittaa kasvoja sekä silmiä).
- sähköoptisia aurinkosuojia / sähköoptisia aurinkolaseja ei ole tarkoitettu valoherkästä epilepsiasta kärsivien henkilöiden käyttöön.
- lasit eivät sovellu ajoneuvojen ajamiseen yöllä tai heikon näkyvyyden aikana.
- jos lasit on varustettu fotokromaattisilla suodattimilla, lämpötila ja valo-olosuhteet vaikuttavat niiden aktivoitumiseen.

#### **PUHDISTUS - SÄILYTYS**

Käytä kosteaa liinaa ja tavallista neutraalia pesuainetta; kuivaa pehmeällä puhtaalla liinalla. Vältä liuotteiden (esim. spriin ja asetonin) sekä voimakkaiden kemiallisten pesuaineiden käyttämistä, sillä ne voivat vahingoittaa laseja. Aurinkolaseja on säilytettävä niiden alkuperäisessä kotelossa, kun niitä ei käytetä sekä niiden kuljettamisen aikana; lämpötilan on oltava välillä  $-10\text{ °C}$  -  $+35\text{ °C}$ . Vältä tuotteen altistumista auringolle suljetuissa ja ilmastoimattomissa tiloissa (esim. auton kojelaudan päällä), sillä näissä olosuhteissa lämpötila saattaa nousta niin korkeaksi, että lasit vahingoittuvat.

Jos kehykset joutuvat vahingossa kosketuksiin esimerkiksi suolaisen veden (merivesi), uima-altaan veden, kemikaalien (esimerkiksi kosmetiikan, hiuslakan, aurinkovoiteiden tai hyönteismyrkköjen) kanssa, on ne suositeltavaa puhdistaa välittömästi kostealla ja pehmeällä liinalla. Erikoistuneen optikon on vaihdettava osat, kuten kuluneet suodattimet (esim. naarmut, sameus) tai sangat, käyttämällä alkuperäisiä varaosia. Vaihda jos kulumista esiintyy.

#### **MERKINTÄ**

Lasiensangan sisäpuolelle merkitään mallin tunniste.

TAULUKON mukaista suojauskykyluokkaa kuvaava numero sijaitsee tuotteen pakkaukseen kiinnitettyssä viivakoodissa ja lasiensangan sisäpuolella, asteriskin jälkeen. Jos merkinnässä on kaksi numeroa, se tarkoittaa, että linssi on fotokromaattinen ja kaksi numeroa tarkoittavat linssin suojauskykyluokkaa sen ollessa kirkkaassa ja tummen-  
tuneessa tilassa.

**P**-kirjain tarkoittaa, että linssi on polarisoiva.

Jos lasit on valmistettu vaihdettavia linsejä varten, suodatinluokka on painettu kuhunkin linssiin.

Jos mukana on aurinkolasiripustin, kootun suojaimen suojauskykyluokka on ilmoitettu kyseisessä aurinkolasiripustimessa, asteriskin jälkeen.

Valmistuspäivämäärä on ilmoitettu yksittäispakkauksessa olevassa etiketissä ja se yksilöidään Vuodella - Kuukaudella.

Sarjanumero on ilmoitettu yksittäispakkauksessa olevassa etiketissä ja se yksilöidään merkinnällä SN.

Aitousmerkintä: aitousmerkinnän numero on oikean tai vasemman sangan sisäpuolella.

**TAULUKKO:** Laseillenne suositeltu käyttötarkoitus on kuvailtu ja ilmoitettu tämän tiedotteen taulukossa:

Luokka	Linssityyppi	Käyttöalue
0	Vaaleat aurinkolasit.	Hyvin rajallinen häikäisysoija Rajoitettu UV-suoja
1		Rajallinen häikäisysoija Kohtalainen UV-suoja
2	Yleiskäyttöön tarkoitettut aurinkolasit	Hyvä häikäisysoija Hyvä UV-suoja
3		Korkea häikäisysoija Hyvä UV-suoja
4	Erittäin tummat aurinkolasit erikoiskäyttöön, erittäin korkea häikäisysoija	Äärimmäisen korkea häikäisysoija, esim. merenrannalla, lumessa, korkeilla vuorilla tai aavikolla. Hyvä UV-suoja Ei sovellu tieliikennekäyttöön ja ajamiseen

#### **HÄVITYSTAPA**

Aurinkolasit voidaan katsoa kotitalousjätteeksi, ja ne voidaan hävittää pakkauksineen ja koteloineen voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Aurinkolaseja, niiden pakkausta ja koteloa ei saa heittää ympäristöön.

#### **ILMOITUS / YHTEYSTIEDOT**

Jos ei ole mahdollista ottaa yhteyttä myyntipisteeseen, josta olet ostanut tuotteen, valituksia tai vikoja koskevat pyynnöt on osoitettava seuraavaan osoitteeseen [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteesta [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Päiv. 16.09.2024

De här solglasögonen skyddar mot risk för skador på ögonen på grund av exponering för solljus (andra skador än de som kommer av att titta direkt mot solen).

Solglasögonen uppfyller de huvudsakliga tillämpliga kraven för hälsa och säkerhet enligt förordning (EU) 2016/425 och de överensstämmer med standarden SS-EN ISO 12312-1:2022.

#### **VARNING**

Det kan inte uteslutas att särskilt känsliga eller allergiska personer kan få oförutsedda negativa reaktioner vid kontakt med de material och behandlingar som använts för bågarna.

#### **BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNINGEN**

- ej lämpliga för att titta direkt mot solen eller solförmörkelse.
- ej lämpliga som skydd mot konstgjorda ljuskällor (t.ex. solarier).
- ej avsedda för att skydda ögonen mot faror från mekaniska stötar (om glasögonen utsätts för stötar kan de gå sönder och orsaka skador i ansiktet och på ögonen).
- elektrooptiska solfilter/elektrooptiska solglasögon är inte avsedda att användas av personer som är känsliga för kramper på grund av ljuskänslighet.
- ej lämpliga för bilkörning på natten eller under förhållanden med dålig sikt.
- om glasögonen är utrustade med fotokroma filter påverkas deras aktivering av temperatur och ljusförhållanden.

#### **RENGÖRING - FÖRVARING**

Använd en fuktig duk användas och ett normalt, neutralt rengöringsmedel. Torka med en mjuk, ren duk. Undvik att använda lösningsmedel (t.ex. alkohol och aceton) och starka kemiska rengöringsmedel som kan försämra glasögonens funktionalitet. När solglasögonen inte används och under transport ska de förvaras i originalfodralet vid en temperatur mellan -10 °C och +35 °C. Undvik solexponering i stängda miljöer utan luftkonditionering (t.ex. på instrumentbrädan i bilen) eftersom de temperaturer som uppnås under dessa förhållanden kan skada glasögonens funktionalitet.

Vid tillfällig kontakt med ämnen som saltvatten (havsvatten), pool- och bassängvatten, kemiska produkter som kosmetika, hårspray, solkräm och insektskyddsmedel rekommenderar vi att de omedelbart avlägsnas med en mjuk, fuktig duk.

Byte av slitna komponenter som solfilter (t.ex. repor, ogenomskinlighet) måste göras av en specialiserad optiker med originalreservdelar. Byt vid slitage.

#### **MÄRKNING**

På insidan av glasögonskalmen finns en märkning som identifierar modellen.

Siffran som anger filterkategori enligt definitionen i TABELLEN finns på streckkodsetiketten som är applicerad på produktens förpackning och på insidan av glasögonskalmen, efter asterisken. Om det finns två siffror betyder det att linsen är fotokromatisk och de anger linskategori när linsen är klar respektive när den är mörk.

Bokstaven **P** anger att linsen är polariserande.

Om glasögonen är förberedda för utbytbara linser är filterkategorin tryckt på varje lins.

Om glasögonen är avsedda för clip-on anges filterkategorin för den monterade enheten på själva clip-on med en asterisk före.

Produktionsdatum står på etiketten på den individuella förpackningen och identifieras med år - månad.

Serienumret står på etiketten på den individuella förpackningen och identifieras med SN-symbolen.

Kod mot varumärkesförfalskning: kodnumret mot varumärkesförfalskning finns på insidan av den högra eller vänstra glasögonskalmen.

**TABELL:** Rekommenderad användning för glasögonen beskrivs nedan och visas också i tabellen till denna information:

Kategori	Typ av lins	Användningsområde
0	Ljusa solglasögon	Mycket begränsad reduktion av solbländning Begränsat UV-skydd
1		Begränsat skydd mot solbländning Diskret UV-skydd
2	Solglasögon för allmänt bruk	Bra skydd mot solbländning Bra UV-skydd
3		Högt skydd mot solbländning Bra UV-skydd
4	Mycket mörka solglasögon för specialanvändning, mycket hög reduktion av solbländning	Mycket högt skydd mot extrem solbländning, t.ex. vid havet, i snö, i höga berg eller i öknerna Bra UV-skydd Inte lämpliga för användning på väg och körning

#### **METODER FÖR BORTSKAFFANDE**

Solglasögonen kan betraktas som hushållsavfall och ska skaffas bort tillsammans med sin förpackning och sitt fodral i enlighet med gällande lagstiftning. Solglasögonen, deras förpackningar och fodral får inte spridas i miljön.

#### **MEDDELANDEN / KONTAKTER**

Om det inte är möjligt att kontakta det försäljningsställe där du köpte produkten, för klagomål eller fel, vänligen skicka din förfrågan till [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten finns tillgänglig på följande adress [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Uppd. 16.09.2024

**RO****NOTĂ DE INFORMARE A PRODUCĂTORULUI  
OCHELARI DE SOARE DE UZ GENERAL**

Acești ochelari de soare protejează împotriva riscului de leziuni oculare ca urmare a expunerii la lumina soarelui (altele decât leziunile cauzate de observarea soarelui).

Acești ochelari de soare sunt conformi cerințelor esențiale de sănătate și siguranță aplicabile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 și standardului ISO 12312-1:2022.

**AVERTISMENTE**

Nu se poate exclude faptul că persoanele deosebit de sensibile sau alergice pot manifesta reacții adverse în urma contactului cu materialele și tratamentele utilizate pentru rame.

**LIMITE DE UTILIZARE**

- nu sunt adecvați pentru observarea directă a soarelui sau a eclipselor solare.
- nu sunt adecvați pentru protejarea împotriva surselor de lumină artificială (de ex. aparat de bronzat).
- nu sunt destinați protejării ochilor împotriva pericolelor datorate unui impact mecanic (în cazul unui impact ochelarii se pot sparge, cauzând rănirea feței și a ochilor).
- filtrele solare electro-optice / ochelarii de soare electro-optici nu sunt destinați utilizării de către persoanele susceptibile la convulsii fotosensibile.
- nu sunt adecvați pentru șofatul în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate redusă.
- dacă ochelarii sunt prevăzuți cu filtre fotocromatice, activarea acestora este influențată de temperatură și de condițiile de lumină.

**CURĂȚARE - PĂSTRARE**

Folosiți o cârpă umedă și un detergent neutru normal și uscați cu o cârpă moale curată. Evitați folosirea solvenților (de ex. alcool și acetonă) și a detergentilor chimici agresivi care pot compromite funcționalitatea ochelarilor. Când nu sunt folosiți și în timpul transportului ochelarii de soare trebuie păstrați în tocul original la o temperatură cuprinsă între -10°C și +35°C. Evitați expunerea la soare în spații închise, fără aer condiționat (de ex. bordul autovehiculului), deoarece temperaturile atinse în aceste condiții pot deteriora funcționalitatea ochelarilor.

În cazul contactului ocazional cu agenți precum apa sărată (apa de mare), apa din piscină, produse chimice precum cosmetice, spray de păr, creme solare și repelente împotriva insectelor se recomandă îndepărtarea imediată cu o cârpă moale și umedă.

Înlocuirea componentelor precum filtrele solare uzate (de ex. zgărieturi, opacitate) sau brațele ochelarilor trebuie efectuată de un optician specializat, folosind piese de schimb originale. Înlocuiți-le dacă prezintă semne de uzură.

**MARCAJ**

În interiorul brațului ochelarilor este marcat numărul de identificare al modelului.

Numărul care reprezintă categoria filtrului, conform definiției din TABEL, se află pe eticheta codului de bare aplicată pe ambalajul produsului și/sau în interiorul brațului ochelarilor, după asterisc. Dacă sunt prezente două numere, înseamnă că lentila este fotocromatică și prezintă categoriile lentilei în starea deschisă la culoare, respectiv în cea închisă.

Prezența literei **P** arată că lentila este polarizantă.

Dacă ochelarii permit folosirea lentilelor interschimbabile, categoria filtrului este înscrisă pe fiecare lentilă.

Dacă este prevăzut dispozitivul clip-on, categoria filtrului dispozitivului asamblat este indicată chiar pe clip-on, precedată de un asterisc. Data de producție este imprimată pe eticheta de pe ambalajul individual și este identificată cu An - Lună.

Numărul de serie este imprimat pe eticheta de pe ambalajul individual și este identificat prin simbolul SN.

Cod Anticontrafacere: Codul anticontrafacere este imprimat în interiorul brațului drept sau stâng.

**TABEL:** În continuare este descrisă folosirea recomandată pentru ochelarii dvs., care este menționată în tabelul din această notă de informare:

<b>Categoria</b>	<b>Tipul lentilei</b>	<b>Domeniul de utilizare</b>
<b>0</b>	Ochelari de soare de culoare deschisă	Reducere foarte limitată a strălucirii soarelui Protecție UV limitată
<b>1</b>		Protecție limitată împotriva strălucirii soarelui Protecție UV discretă
<b>2</b>	Ochelari de soare de uz general	Protecție bună împotriva strălucirii soarelui Protecție UV bună
<b>3</b>		Protecție ridicată împotriva strălucirii soarelui Protecție UV bună
<b>4</b>	Ochelari de soare foarte întunecați pentru utilizări speciale, Reducere foarte mare a strălucirii soarelui	Protecție foarte ridicată împotriva strălucirii extreme a soarelui, de ex. la mare, pe zăpadă, în zone montane înalte sau în deșert Protecție UV bună Nu sunt adecvați folosirea pe drum și pentru șofat.

#### **MOD DE ELIMINARE**

Ochelarii de soare pot fi considerați deșeuri menajere și eliminați, împreună cu ambalajul și tocul lor, în conformitate cu legislația în vigoare. Ochelarii de soare, ambalajul și tocul lor nu trebuie aruncate în mediu.

#### **SEMNALĂRI / CONTACTE**

În cazul în care nu puteți contacta punctul de vânzare unde a fost achiziționat produsul, pentru reclamații sau defecțiuni trimiteți cererea la adresa [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Declarația de conformitate UE a produsului este disponibilă la următoarea adresă [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Act. 16.09.2024

Тези слънчеви очила предпазват от риска от увреждане на очите, дължащо се на излагане на слънчева светлина (различно от това, дължащо се на наблюдение на слънцето).

Тези слънчеви очила съответстват на приложимите съществени изисквания за здравеопазване и безопасност, предвидени в Регламент (ЕС) 2016/425, и на стандарта ISO 12312-1:2022.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Не е изключено, че при особено чувствителни хора или хора с алергии могат да се проявят нежелани реакции при контакт с материалите или покритията, използвани за рамките.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА**

- не са подходящи за пряко наблюдение на слънцето или на слънчеви затъмнения.
- не са подходящи за защита на очите от източници на изкуствена светлина (напр. солариум).
- не са предназначени за защита на очите при опасност от механични удари (при удар, самите очила могат да се счупят, причинявайки наранявания на лицето и очите).
- електрооптичните слънчеви филтри / електрооптичните слънчеви очила не са предназначени за употреба от лица, със склонност към конвулсии, дължащи се на фоточувствителност.
- не са подходящи за шофиране през нощта или при условия на понижена видимост.
- ако очилата са снабдени с фотохромни стъкла, активирането им се влияе от температурата и условията на осветеност.

#### **ПОЧИСТВАНЕ - СЪХРАНЕНИЕ**

Да се използва влажна кърпа и обикновено неутрално почистващо средство и да се подсуши с мека чиста кърпа. Да се избягва употребата на разтворители (напр. спирт и ацетон) и на агресивни химически почистващи средства, които могат да нарушат функционалността на очилата. При пренасянето им и когато не се използват слънчевите очила трябва да се съхраняват в оригиналния им калъф при температура между  $-10^{\circ}\text{C}$  и  $+35^{\circ}\text{C}$ . Да се избягва излагането на слънце в затворени неклиматизирани помещения (напр. на арматурното табло в автомобила), тъй като при такива условия се достигат температури, които могат да нарушат функционалността на очилата.

При случаен контакт с вещества като солена вода (морска вода), вода от басейн, химически продукти като козметични средства, лак за коса, слънцезащитни кремове и репеленти срещу насекоми се препоръчва незабавно отстраняване с мека влажна кърпа. Подмяната на износени компоненти като слънчеви филтри (напр. драскотини, помътняване) или дръжки на очилата трябва да се извършва от специализиран оптик, като се използват оригинални резервни части. Подменете, ако са износени.

#### **МАРКИРОВКА**

Идентификаторът на модела е маркиран отвътре на дръжката на очилата.

Цифрата, обозначаваща категорията на филтъра, така както е определена в ТАБЛИЦАТА, се намира върху етикета с баркод, поставен върху опаковката на изделието и отвътре на рамката на очилата, след звездичката.

Наличието на две цифри значи, че лещата е фотохроматична и че обозначават категорията на филтъра на лещата в най-светлото и най-тъмното състояние.

Наличието на буквата **P** означава, че лещата е поляризираща.

Ако очилата са пригодени за сменяеми лещи, категорията на филтъра е отпечатана върху всяка леща.

Ако са предвидени clip-on стъкла, категорията на филтъра на слобеното устройство е посочена върху самите clip-on, предшествана от звездичка.

Датата на производство е отбелязана върху етикета на индивидуалната опаковка и е обозначена с Година - Месец.

Серийният номер е отбелязан върху индивидуалната опаковка и е обозначен със символа SN.

Код срещу фалшификация: номерът на кода срещу фалшификация е отбелязан отвътре на дясната или лявата дръжка.

**ТАБЛИЦА:** Препоръчителната употреба за вашите очила е описана по-долу и е посочена в таблицата на тази информационна бележка:

Категория	Вид леща	Област на приложение
0	Слънчеви очила със светли стъкла	Много ограничено намаляване на слънчевото заслепяване Ограничена UV защита
1		Ограничена защита срещу слънчевото заслепяване Дискретна UV защита
2	Слънчеви очила за обща употреба	Добра защита срещу слънчевото заслепяване Добра UV защита
3		Висока защита срещу слънчевото заслепяване Добра UV защита
4	Слънчеви очила с много тъмни стъкла със специално предназначение, Много високо намаляване на слънчевото заслепяване	Много висока защита срещу екстремното слънчево заслепяване, напр. в морето, в снежна среда или във високопланински условия, или в пустинята Добра UV защита Не са подходящи за употреба по пътищата и за шофиране

#### НАЧИН НА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Слънчевите очила могат да се считат за битов отпадък и да се изхвърлят заедно с опаковката и калъфа в съответствие с действащото законодателство. Слънчевите очила, тяхната опаковка и калъфът не трябва да се изхвърлят в околната среда.

#### СИГНАЛИ / КОНТАКТИ

Ако не е възможно да се свържете с търговския обект, където сте закупили продукта, за рекламации или несъответствия, изпратете запитването на адрес: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

ЕС Декларацията за съответствие на изделието е достъпна на следния адрес: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Обн. 16.09.2024



Ove sunčane naočale štite od opasnosti od ozljede očiju zbog izlaganja sunčevoj svjetlosti (koje se razlikuju od ozljeda koje su posljedica promatranja sunca).

Ove sunčane naočale su u skladu s primjenjivim osnovnim zahtjevima u pogledu zdravlja i sigurnosti Uredbe (EU) 2016/425 i sa standardom ISO 12312-1:2022.

#### **UPOZORENJA**

Ne može se isključiti da bi posebno osjetljive ili alergične osobe mogle imati neželjene reakcije zbog dodira s materijalima i tretmanima korištenim za okvire.

#### **OGRANIČENJA PRI KORIŠTENJU**

- nisu prikladne za izravno promatranje sunca ili pomrčina sunca.
- nisu prikladne za zaštitu od izvora opjetne svjetlosti (npr. solarija).
- nisu prikladne za zaštitu očiju od opasnosti od mehaničkih udara (u slučaju udarca, naočale se mogu slomiti i uzrokovati ozljede lica i očiju).
- elektrooptičke leće / elektrooptičke naočale za sunce nisu namijenjene osobama podložnim napadajima izazvanim zbog fotosjetljivosti.
- nisu prikladne za vožnju noću ili u uvjetima slabe vidljivosti.
- ako su naočale opremljene fotokromatskim filterima, na aktiviranje ovih filtera utječu temperatura i svjetlosni uvjeti.

#### **ČIŠĆENJE - ČUVANJE**

Koristite vlažnu krpu i normalni neutralni deterdžent i osušite mekom, čistom krpom. Izbjegavajte uporabu otapala (npr. alkohola i acetona) i agresivnih kemijskih deterdženata koji mogu ugroziti funkcionalnost naočala. Kada sunčane naočale ne koristite i kada ih nosite sa sobom, iste morate čuvati u njihovoj originalnoj futroli na temperaturi između -10°C i +35°C. Izbjegavajte ih izlagati suncu u zatvorenim, neklimatiziranim prostorima (npr. na nadzornim pločama vozila) jer temperature koje se dostignu u tim uvjetima mogu oštetiti funkcionalnost naočala.

U slučaju povremenog dodira s agensima poput slane vode (morske vode), vode u bazenu, kemikalija kao što je kozmetika, laka za kosu, krema za sunčanje i sredstva za odbijanje kukaca, preporuča se da iste odmah obrišete mekom ovlaženom krpom.

Zamjenu komponenti kao što su oštećene sunčane leće (npr. ogrebotine, neprozirnost) ili krila naočala, mora izvršiti specijalizirani optičar koji mora koristiti originalne rezervne dijelove. Zamijenite u slučaju istrošenosti.

#### **OZNAČIVANJE**

Na unutarnjoj strani krila naočala navedena je identifikacijska oznaka modela.

Broj koji označava kategoriju filtra kako je navedeno u TABLICI, nalazi se na naljepnici s barkodom postavljenoj na kutiji naočala i na unutarnjoj strani krila naočala, nakon zvjezdice. Ako postoje dva broja, to znači da su leće fotokromatske, a ovi brojevi označavaju kategorije leće s promjenljivim stupnjem zatamnjenja ovisno o jačini svjetla.

Slovo **P** označava da su leće polarizirane.

Ako se na naočalama mogu koristiti međusobno zamjenjive leće, kategorija filtra je otisnuta na svakoj leći.

Ako se predviđa clip-on dodatak, kategorija filtra ovog dodatka se navodi na samom clip-on dodatku ispred koje se nalazi zvjezdica. Datum proizvodnje naveden je na naljepnici na individualnom pakiranju i označen sa Godina - Mjesec.

Serijski broj naveden je na naljepnici na individualnom pakiranju i obilježen je oznakom SN.

Šifra protiv krivotvorenja: šifra protiv krivotvorenja navedena je na unutarnjoj strani desnog ili lijevog krila.

**TABLICA:** Preporučena uporaba vaših naočala opisana je u nastavku i navedena u tablici ovog lista s uputama:

Kategorija	Tip leće	Područje uporabe
0	Svijetle naočale za sunce	Iznimno ograničeno smanjenje odbljeska sunca Ograničena UV zaštita
1		Ograničena zaštita od odbljeska sunca Diskretna UV zaštita
2	Sunčane naočale za opću uporabu	Dobra zaštita od odbljeska sunca Dobra UV zaštita
3		Visoka zaštita od odbljeska sunca Dobra UV zaštita
4	Iznimno tamne naočale za sunce za specijalnu uporabu Smanjenje iznimno jakog odbljeska sunca	Vrlo visoka zaštita od iznimno jakog odbljeska sunca, npr. na moru, na snijegu, ili na visokim planinama ili u pustinji Dobra UV zaštita Nije prikladno za uporabu na cesti i za volanom

#### **NAČIN ZBRINJAVANJA**

Sunčane naočale mogu se smatrati kućnim otpadom i zbrinuti, zajedno s pakiranjem i futrolom, sukladno važećim zakonskim propisima. Sunčane naočale, njihovo pakiranje i futrola ne smiju se bacati u okoliš.

#### **PRIJAVE / KONTAKTI**

Ukoliko nije moguće kontaktirati prodajno mjesto na kojem ste kupili proizvod, za reklamacije ili anomalije, zahtjev pošaljite na sljedeću adresu e-pošte [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU izjava o sukladnosti proizvoda dostupna je na sljedećoj adresi [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Až. 16.09.2024

**NO****INFORMASJON FRA FABRIKANTEN  
SOLBRILLER FOR ALMINNELIG BRUK**

Disse solbrillene beskytter deg mot risikoen for øyeskader på grunn av solekspnering (som er noe annet enn skader som kan oppstå hvis man ser direkte på solen).

Disse solbrillene er i overensstemmelse med de essensielle helse- og sikkerhetskravene i forordningen (EU) 2016/425 og i standarden NS-EN ISO 12312-1:2022.

**ADVARSLER**

Man kan ikke utelukke at spesielt følsomme eller allergiske personer vil kunne oppleve bivirkninger som følge av kontakt med materialer eller metoder som er brukt i innfatningen.

**BRUKSBEGRENSNINGER**

- disse solbrillene beskytter ikke øynene når du ser direkte på solen eller ved solformørkelse.
- de skal ikke brukes som beskyttelse mot kunstige lyskilder (f.eks. solarium).
- solbrillene skal ikke brukes som beskyttelse mot farer for mekaniske støt (brillene kan ødelegges og forårsake skader på ansiktet og øynene).
- elektro-optiske solfiltre / elektro-optiske solbriller er laget for å brukes av personer som kan utsettes for lysfølsomme kramper.
- de egner seg ikke for kjøring i mørket eller under dårlige lysforhold.
- dersom brillen er utstyrt med fotokromatiske filtre er deres aktive-  
ring påvirket av temperaturen og lysforholdene.

**RENGJØRING - OPPBEVARING**

Rengjør med en fuktig klut og et alminnelig nøytralt rengjøringsmiddel. Tørk deretter med en ren, myk klut. Unngå bruk av løsemidler (f.eks. alkohol eller aceton) samt sterke kjemiske rengjøringsmidler, da det kan forringe brillens funksjon. Når du ikke bruker briller eller når du har dem med deg skal de oppbevares i originaletuiet ved en temperatur på mellom -10 °C og +35 °C. Unngå å la solbrillene ligge i et lukket rom uten aircondition (f.eks. på dashbordet i bilen). Høye temperaturer kan skade linsene.

Hvis brillen utsettes for saltvann (sjøvann), svømmebassengvann, kjemiske produkter som kosmetikk, hårlakk, solkrem og insektmidler, bør dette fjernes straks med en myk fuktig klut.

Utskifting av slitte brilleglass (f.eks. på grunn av riper, matthet), må gjøres av en spesialisert optiker og med bruk av originale reservedeler. Skift ut i tilfelle av slitasje.

**MERKING**

Modellidentifikasjonen er preget på innsiden av brillestangen.

Nummeret som viser filterkategorien beskrevet i TABELLEN vises på etiketten med strekkoden. Denne sitter på produktpakningen og på innsiden av brillestangen etter asterisktegnet. To numre betyr at linsen er fotokromatisk og henviser til filterkategorien når linsen er henholdsvis klar eller mørk.

Bokstaven **P** betyr at linsen er polarisert.

Dersom brillen har utskiftbare glass, er filterkategorien påført hvert enkelt glass.

Hvis solbrillen er av typen clip-on, vises filterkategorien for den ferdig monterte brillen på clip-on brillen, etter asterisktegnet.

Produksjonsdatoen er angitt på etiketten til hver innpakning og er identifisert med År - Måned.

Serienummeret er angitt på etiketten til hver innpakning, og er identifisert med symbolet SN.

Ektetskoden: Ektetskoden er angitt på innsiden av høyre eller venstre brillestang.

**TABELL:** Anbefalt bruk av solbrillen din er beskrevet nedenfor og i tabellen i dette informasjonsskrivet:

Kategori	Type glass	Bruksområde
0	Solbriller med lys farge	Svært begrenset reduksjon av solstråling Begrenset UV-beskyttelse
1		Begrenset beskyttelse mot solstråler Noe UV-beskyttelse
2	Solbrille for generell bruk	God beskyttelse mot solstråler God UV-beskyttelse
3		Høy beskyttelse mot solstråler God UV-beskyttelse
4	Svært mørke solbriller for spesialbruk, svært høy reduksjon av solstrålingen	Svært høy beskyttelse mot ekstrem solstråling, for eksempel ved sjøen, på snøen, i høyfjellet eller i ørkenen God UV-beskyttelse Ikke egnet til bruk på veien og til bilkjøring

#### AVHENDINGSMODUS

Solbriller kan anses som husholdningsavfall og kastes, sammen med pakningen og etuiet, i samsvar med gjeldende lover og regler. Solbrillene, pakningen og etuiet må ikke kastes i miljøet.

#### HENVENDELSER / KONTAKT

Dersom det ikke er mulig å ta kontakt med utsalgsteden der produktet er anskaffet, kan krav ved reklamasjon og uregelmessigheter rettes til [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

EU-samsvarserklæringen for produktet er tilgjengelig på nettstedet [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Oppd. 16.09.2024



## **ІНФОРМАЦІЯ ВІД ВИРОБНИКА СОНЦЕЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ ЗАГАЛЬНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ**

Ці сонцезахисні окуляри захищають очі від шкідливих впливів сонячних променів (але не від шкідливих впливів, спричинених прямим спостереженням за сонцем).

Ці сонцезахисні окуляри відповідають загальним вимогам безпеки і захисту здоров'я передбаченими Регламентом (UE) 2016/425 і відповідає стандарту ISO 12312-1:2022.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не виключається, що у особливо чутливих або алергічних людей можуть виникнути побічні реакції внаслідок контакту з матеріалами оправки і речовинами її обробки.

### **ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ**

- непридатні для прямого спостереження за сонцем або сонячним затемненням.
- непридатні для захисту від джерел штучного світла (наприклад, солярія).
- непридатні для захисту очей від механічної небезпеки (у разі удару окуляри можуть розбитися та травмувати обличчя та очі).
- електрооптичні сонцезахисні фільтри / електрооптичні сонцезахисні окуляри не призначені для використання особами, схильними до фоточутливих судом.
- непридатні для водіння вночі чи в умовах поганої видимості.
- якщо окуляри оснащені фотохромними фільтрами, на їх активацію впливають температура та освітленість.

### **ЧИЩЕННЯ - ЗБЕРІГАННЯ**

Використовуйте вологу тканину і звичайний нейтральний миючий засіб і висушити чистою м'якою тканиною. Уникайте застосування розчинників (наприклад, спирту та ацетону) та агресивних хімічних чистячих засобів, які можуть негативно вплинути на функціональність окулярів. Ці сонцезахисні окуляри повинні зберігатися при температурі між  $-10^{\circ}\text{C}$  та  $+35^{\circ}\text{C}$  у власному футлярі. Не залишайте окуляри на сонці в закритих некондиціонованих приміщеннях (наприклад, на приладовій панелі автомобіля), тому що температура, яка досягається у цих умовах може призвести до зниження їх функціональності.

У разі випадкового контакту з такими речовинами, як солоня вода (морська вода), вода в басейні, хімічними речовинами, як косметика, лак для волосся, сонцезахисні креми та засоби від комах, рекомендується негайно витерти поверхню м'якою вологою тканиною. Заміну таких компонентів, як зношених сонцезахисних фільтрів (наприклад, подряпини, непрозорість) або дужок окулярів, має виконувати спеціалізований оптик з використанням оригінальних запасних частин. Замінити у разі зносу.

### **МАРКУВАННЯ**

З внутрішнього боку дужки окулярів вказуються ідентифікаційні дані моделі.

Категорія фільтра позначається цифрою, згідно з ТАБЛИЦЕЮ і знаходяться на етикетці зі штрих-кодом, на упаковці виробу та з внутрішнього боку дужки окулярів, після зірочки. Якщо цифри дві, це означає, що лінза фотохромна і дві цифри вказують відповідну категорію фільтра в прозорому та темному стані.

Наявність букви **P** вказує на те, що лінза поляризаційна.

Якщо окуляри призначені для змінних лінз, категорія фільтра надрукована на кожній лінзі.

Якщо передбачається використання кліп-лінз, категорія фільтра у зібраному вигляді вказана на кліп-лінзі після зірочки.

Дата виробництва вказана на етикетці на індивідуальній упаковці та позначена як Рік - Місяць.

Серійний номер вказаний на етикетці на індивідуальній упаковці та позначений символом SN.

Код захисту від підробок: номер коду захисту від підробок вказаний з внутрішнього боку правої чи лівої дужки.

**ТАБЛИЦЯ:** Рекомендації щодо використання ваших окулярів наведені нижче у таблиці цієї інформативної примітки:

Категорія	Тип лінз	Сфера використання
0	Сонцезахисні окуляри світлого кольору	Дуже обмежене зменшення сонячних відблисків Обмежений захист від УФ
1		Обмежений захист від сонячних відблисків Помірний захист від УФ
2	Сонцезахисні окуляри загального користування	Хороший захист від сонячних відблисків Хороший захист від УФ
3		Сильний захист від сонячних відблисків Хороший захист від УФ
4	Дуже темні сонцезахисні окуляри для спеціального використання, дуже високий рівень зменшення відблисків	Дуже сильний захист від екстремальних сонячних відблисків, напр. на морі, на снігу, або у високих горах, або в пустелі Хороший захист від УФ Не підходить для використання на дорозі та під час керування автотранспортним засобом.

#### УТИЛІЗАЦІЯ

Сонцезахисні окуляри можна вважати побутовим сміттям і їх викидати необхідно разом з упаковкою та футляром відповідно до чинного законодавства. Сонцезахисні окуляри їх упаковку та футляр не можна викидати у навколишнє середовище.

#### ПОВІДОМЛЕННЯ / КОНТАКТИ

Якщо немає можливості зв'язатися з торговою точкою, де ви придбали виріб, щодо скарг або несправностей, надішліть запит на [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Декларація ЄС про відповідність виробу доступна на веб-сайті [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Оновл. 16.09.2024

إذا كانت النظارات مزودة بعدسات شمسية تركيب خارجي «CLIP-ON»، ترد فئة مرشح التجهيز المركب على العدسة الشمسية الخارجية «CLIP-ON» نفسها مسبوقة بنجمة.

يظهر تاريخ الإنتاج على ملصق بيانات كل عبوة على حدة، وهو محدد بالسنة والشهر. يظهر الرقم التسلسلي على ملصق البيانات الموجود على كل عبوة على حدة، وهو محدد برمز رقم التصنيع التسلسلي SN.

رمز مكافحة تزييف وتقليد المنتجات: يظهر رمز مكافحة تزييف وتقليد المنتجات داخل الذراع الأيمن أو الأيسر للنظارة.

**الجدول:** يوصف فيما يلي الاستخدام المُوصى به لنظاراتكم ويرد بالجدول في نشرة المعلومات هذه:

فئة التصنيف	نوع العدسة	مجال الاستخدام
0	نظارة شمسية فاتحة اللون	تقليل التوهج الشمسي محدود للغاية حماية محدود من الأشعة فوق البنفسجية UV
1		حماية محدودة ضد التوهج الشمسي حماية مقبولة من الأشعة فوق البنفسجية
2	نظارة شمسية للاستخدامات العامة	حماية جيدة ضد التوهج الشمسي حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV
3		حماية عالية ضد التوهج الشمسي حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV
4	نظارة شمسية داكنة للغاية للاستخدامات الخاصة، خفض التوهج الشمسي مرتفع للغاية	حماية مرتفعة للغاية ضد التوهج الشمسي الكبير، على سبيل المثال، في البحر، أو على الجليد، أو على الجبال، أو في الصحراء حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية UV غير ملائمة للاستخدام في الشوارع وأثناء القيادة

#### طريقة التخلص من النظارة

يمكن اعتبار النظارة الشمسية من بين المنتجات التي يمكن التخلص منها كالنفايات المنزلية العادية وبالتالي يمكن التخلص منها هي وعلبة تغليفها وحافظتها بما يتوافق من القوانين والتشريعات المنظمة ذات الصلة. ينبغي عدم إلقاء النظارة الشمسية وعلبة تغليفها وحافظتها في البيئة المحيطة.

#### البلغات / الاتصالات

في حالة تعذر الاتصال بمركز البيع الذي اشتريته منه هذا المنتج فإنه يمكنك التبليغ عن الشكاوى أو الأعطال أو العيوب التصنيعية من خلال عنوان البريد الإلكتروني التالي: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

إقرار اللجنة الأوروبية لتوافق المنتج متاحة على العنوان التالي [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

تحديث 16.09.2024

تحمي النظارات الشمسية هذه من خطر حدوث إصابات في العينين نتيجة التعرض لضوء الشمس (مختلفة عن الإصابات الناتجة عن النظر للشمس). تلبى هذه النظارات الشمسية المتطلبات الأساسية للصحة والسلامة السارية والمنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425 ومعياري الأيزو ISO 12312-1:2022.

### تحذيرات

لا يمكن استبعاد أن الأشخاص الذين يعانون من الحساسية ضد خامات التصنيع ومواد المعالجة المستخدمة في إطارات النظارة قد يصابون بأعراض تحسسية عند ملامسة هذه الخامات والمواد.

### قيود الاستخدام

- غير مناسبة للنظر مباشرة إلى الشمس أو إلى كسوف الشمس.
- غير مناسبة للحماية من مصادر الضوء الاصطناعي (مثل أجهزة تسمير البشرة).
- غير مخصصة لحماية العينين من مخاطر الاصطدام الميكانيكي (في حالة الاصطدام قد تنكسر النظارات نفسها مما يتسبب في حدوث جروح بالوجه والعيون).
- فلتر الحماية من أشعة الشمس الكهروضوئية / النظارة الشمسية الكهروضوئية غير مخصصة للاستخدام من قِبل الأشخاص المعرضين لنوبات وتشنجات الحساسية للضوء.
- غير مناسبة للقيادة ليلاً أو لحالات ضعف الرؤية.
- إذا كانت هذه النظارات مزودة بفلتر عدسات فوتوكرومية، فإن تفعيل هذه الفلتر يتأثر بدرجة الحرارة ومستويات الإضاءة المحيطة.

### التخزين - التخزين

استخدم قطعة قماش مبللة ومنظف عادي محايد وجفف بقطعة قماش ناعمة نظيفة. تجنب استخدام المذيبات (مثل الكحول والأسيتون) والمنظفات الكيميائية الأكالة التي قد تضر بكفاءة النظارة. يجب وضع النظارة الشمسية في حافظتها الأصلية عند عدم استخدامها وعند نقلها أو شحنها وحفظها في درجة حرارة تتراوح بين 10° و 35° مئوية. تجنب تعريض النظارة لأشعة الشمس في الأماكن المغلقة غير المكيفة (مثل لوحة عدادات السيارة) لأن مستويات درجات الحرارة التي يتم الوصول إليها في هذه الظروف قد تضر بوظائف وخصائص هذه النظارة. في حالة الملامسة العرضية لعوامل مثل المياه المالحة (مياه البحر)، مياه حمامات السباحة، المواد الكيميائية مثل مستحضرات التجميل، مُثبت الشعر، كريم الوقاية من الشمس وطارد الحشرات، يوصى بالإزالة الفورية بقطعة قماش ناعمة ورطبة. يجب أن تتم أي عمليات استبدال لمكونات وأجزاء في النظارة مثل فلتر الحماية من أشعة الشمس المتهاكلة أو المتضررة (عند تعرها للخدش أو التعتيم مثلاً) على يد فني نظارات متخصص باستخدام قطع غيار أصلية. استبدل في حالة التآكل.

### العلامة

يتم وضع علامة لتحديد الموديل داخل ذراع النظارة. يوجد الرقم الذي يمثل فئة المرشح كما هو محدد في الجدول على ملصق الباركود الموضوع على غلاف المنتج و داخل ذراع النظارة، بعد النجمة. إذا كان هناك رقمين فهذا يعني أن العدسة متلونة بالضوء، وتحدد الأرقام فئات العدسة في حالة الوضع الواضح جدًا وفي حالة الوضع القاتم جدًا. يشير وجود الحرف P أن العدسة مستقطبة.

إذا كانت هذه النظارة مسبقة التجهيز بعدسات قابلة للتبديل فيما بينها، فإن فئة تصنيف فلتر عدسات النظارة هذه يكون مطبوعًا على كل عدسة.



## **KO** 제조업체 안내 사항 일반용 선글라스

본 선글라스는 햇빛 노출로 인한 눈 부상 위험(태양 응시로 인한 부상 제외)을 방지합니다.

또한 이 제품은 유럽 규정 (EU) 2016/425에서 명시된 적용 가능한 필수 건강 및 안전 요구 사항과 표준 ISO 12312-1:2022를 준수합니다.

### 주의 사항

특히 민감하거나 알레르기가 있는 사용자의 경우 프레임에 제조에 사용된 소재 및 처리 부분에 접촉 시 부작용을 겪을 수 있습니다.

### 사용상 제한

- 태양이나 일식을 직접 관찰하기 위한 용도가 아닙니다.
- 인공 광원(예: 솔라리움)으로부터 보호하기 위한 것이 아닙니다.
- 기계적 충격 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 것이 아닙니다 (충격 시 안경 자체가 깨져 얼굴과 눈에 부상을 입힐 수 있음).
- 감광성 발작에 민감한 사람은 전자 광학 선스크린 / 전자 광학 선글라스를 사용할 수 없습니다.
- 야간이나 가시성이 좋지 않은 조건에서는 운전에 적합하지 않습니다.
- 안경에 광변색 필터가 장착된 경우, 필터 활성화는 온도와 빛 조건의 영향을 받습니다.

### 세척 - 보관

시에는 젖은 헝겊과 일반 중성 세제를 사용하고 깨끗하고 부드러운 헝겊으로 물기를 제거하십시오. 안경의 기능을 손상시킬 수 있는 솔벤트(예: 알코올 및 아세톤) 및 자극적인 화학 세제의 사용을 피하십시오. 안경을 사용하지 않거나 운반 시에는 오리지널 케이스에 넣어 -10°C ~ +35°C의 온도에서 보관하십시오. 안경의 기능이 손상될 수 있으므로 통풍이 되지 않는 폐쇄된 환경(예: 자동차 대시보드)에서 태양에 노출되어 고온 상태가 되지 않도록 하십시오.

간헐적으로 염수(바닷물), 수영장 물, 화장품, 헤어스프레이, 자외선 차단제, 방충제 등과 같은 화학약품에 닿았을 경우에는 물에 적신 부드러운 천으로 즉시 제거하는 것이 좋습니다.

태양광 필터가 마모된 경우(예: 긁힘, 불투명), 혹은 템플의 교체는 오리지널 예비 부품을 사용하여 전문 안경사가 수행해야 합니다.

마모 시에는 교체하십시오.

### 마킹

내부에 제품 모델명 표시가 되어 있습니다.

표에 정의된 필터 카테고리를 나타내는 숫자는 제품 포장에 부착된 바코드 라벨 및/또는 템플 내부의 별표 뒤에서 확인할 수 있습니다. 두 자리 숫자가 있으면 감광변색 렌즈이며 가장 밝은 상태와 가장 어두운 상태에서 렌즈의 카테고리를 나타냅니다.

알파벳 P가 있으면 편광 렌즈임을 의미합니다.

안경이 교환식 렌즈용인 경우, 필터 카테고리는 각 렌즈에 인쇄되어 있습니다.

클립온이 있는 경우 조립된 장치의 필터 카테고리는 클립온 자체에 별표 뒤에 표시됩니다.

제조 날짜는 개별 포장의 라벨에 표시되어 있으며 년-월로 표기됩니다.

일련 번호는 개별 포장의 라벨에 표시되어 있으며 SN 기호로 표기됩니다.

위조 방지 코드: 오른쪽 또는 왼쪽 템플 내부에 위조 방지 코드 번호가 표기됩니다.

**표:** 선글라스의 권장 사용에 대해서는 다음 표를 참조하십시오:

카테고리	렌즈 타입	사용 범위
0	열은 색의 선글라스	매우 제한적인 태양광 눈부심 감소 UV에 대한 제한적인 차단
1		제한적인 태양광 눈부심 차단 UV에 대한 양호한 차단
2	일반 용도의 선글라스	우수한 태양광 눈부심 차단 UV에 대한 우수한 차단
3		높은 수준의 태양광 눈부심 차단 UV에 대한 우수한 차단
4	특별 용도의 매우 진한 선글라스, 태양광 눈부심 차단 매우 높음	매우 높은 수준으로 극도의 태양광 눈부심 차단. 예: 바다, 설원, 고산, 사막 UV에 대한 우수한 차단 운전과 도로 사용에 적합하지 않습니다

#### 폐기 방법

현행법 상 선글라스는 가정용 쓰레기로 구분되므로 포장 및 케이스와 함께 폐기될 수 있습니다. 선글라스, 포장 및 케이스를 함부로 버리지 마십시오.

#### 신고 / 연락처

제품을 구입한 판매처에 연락할 수 없거나, 불만 사항 혹은 이상이 있는 경우 [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)으로 요청을 보내십시오.

제품의 EU 적합성 선언은 [www.thelios.com](http://www.thelios.com)사이트에서 확인할 수 있습니다.

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) - Italy

업데이트 2024년 9월 16일

このサングラスは、太陽光に当たることによる傷害（太陽を直接見つめることによる傷害とは異なる障害）のリスクから目を保護するものです。

このサングラスは、欧州規則(EU) 2016/425、ISO 12312-1:2022規格の必須健康安全要求事項に適合しています。

#### 警告

特に敏感肌の方やアレルギー体質の方の場合は、フレームの素材および施された加工に対して過敏な反応を示す可能性が皆無とは言いきれません。

#### 使用上の制限

- 太陽光を直接見つめたり日食を観察するためには適していません。
- 人工光源（日焼けサロンの光など）からの保護には適していません。
- 物理的衝撃からの保護には適しません（衝撃を受けるとサングラス自体が破損して、顔や目を傷つけることがあります）。
- 電気光学式偏光フィルター/電気光学式サングラスは、光過敏性発作を起こしやすい人には適していません。
- 夜間や視界が悪い状況での運転には適していません。
- 眼鏡に可視光調光フィルターが装着されている場合、その反応は温度と光の状態によって影響されます。

#### お手入れ - 保管

湿らせた布と中性洗剤で洗浄した後、やわらかい清潔な布で拭いてください。溶剤（アルコール、アセトンなど）や、強力な化学洗剤はメガネの性能を損ねることがありますので、使用しないでください。使用しないときや移動時には、専用のケースに入れて-10°Cから+35°Cの温度で保管してください。直射日光にさらされ空調のない環境（車のグローブボックス内など）に放置すると、高温になりサングラスの性能を損なうことがありますので、避けてください。

塩分を含む水（海水）やプールの水、化粧品、日焼けクリーム、保護フィルターなどの損耗した（キズ、くもりなど）部品やメガネのテンプルなどは、メガネ専門店にて純正部品と交換しなければいけません。

消耗した場合は交換してください。

#### マーキング

テンプルの内側にモデル識別コードが入っています。

表に示したフィルターのカテゴリー番号は、製品パッケージのバーコードラベル、及びテンプルの内側に星印の後に記されています。番号が2つある場合はフォトクロミックレンズモデルであることを示し、レンズの色が最も薄い状態と最も濃い状態での数字になります。

**P**の文字は偏光レンズを示します。

交換レンズも使用できるサングラスの場合、各レンズにフィルターカテゴリーが印刷されています。

クリップオン式のモデルでは、フィルターカテゴリーはクリップオン上の星印の後に記されています。

製造日は個別パッケージのラベルに年・月で表示されています。

製造番号は個別パッケージのラベルにSNのシンボル付きで表示されています。

偽造防止コード: 偽造防止コード番号は左右いずれかのテンプレの内側に表示されています。

**表:** お買い上げのアイウェアの使用については、この使用説明書の表をご覧ください。

カテゴリー	レンズのタイプ	使用分野
0	ライトカラー・サングラス	グレア低減効果は非常に乏しいです 低いわずかなUV保護性能
1		グレア低減効果は乏しいです わずかなUV保護性能
2	汎用サングラス	グレアに対する保護効果は良いです 十分なUV保護性能
3		グレアに対する保護効果は非常に高いです 十分なUV保護性能
4	特殊用途の非常にダークなサングラス、グレアに対する低減効果は非常に高いです	海や雪、山や砂漠などでの非常に強いグレアに対する保護効果は非常に高いです 十分なUV保護性能 道路での使用や運転には適していません

#### 処分方法

サングラスは、パッケージやケースも含めて、現行の規則に従って家庭ごみとして処分することができます。サングラス、そのパッケージ、ケースを環境に廃棄してはいけません。

#### お問い合わせ / ご連絡先

クレームまたは不具合に関し、製品を購入された販売店にご連絡いただけない場合product\_compliance@thelios.comにリクエストを送ってください。

製品のEU適合宣言書は、次のアドレスから入手できます

[www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

更新 2024年9月16日

אם מסופק קליפון, קטגוריית המסנן של ההתקן המורכב מצוינת על גבי הקליפון ולפניה מופיעה כוכבית.  
תאריך הייצור נמצא על התווית של האריזה האינדיבידואלית, ומזוהה עם שנה - חודש.

מספר הסדרה מובא בתווית של האריזה האינדיבידואלית, ומזוהה בסמל SN. קוד למניעת זיופים: הקוד למניעת זיופים מסומן בחלקה הפנימי של הידית הימנית או השמאלית.

**טבלה:** השימושים המומלצים למשקפיים שלכם מתוארים להלן וגם בטבלה בדף מידע זה.

קטגוריה	סוג עדשה	שימוש
0	משקפי שמש בהירים	הפחתה מועטה מאד של השתקפות של קרני שמש הגנה מוגבלת מפני קרני UV
1		הגנה מוגבלת מפני השתקפות קרני שמש הגנת בינונית מפני קרני UV
2	משקפי שמש לשימוש כללי	הגנה טובה מפני השתקפות קרני שמש הגנה טובה מפני קרני UV
3		הגנה גבוהה מפני השתקפות קרני שמש הגנה טובה מפני קרני UV
4	משקפי שמש כהים מאד לשימוש מיוחד, הפחתה גבוהה מאד של השתקפות קרני השמש	הגנה גבוהה מאד מפני השתקפות קרני שמש קיצונית, לדוגמה בים, בשלג או בהרים גבוהים או במדבר הגנה טובה מפני קרני UV אינם מתאימים לשימוש בכביש ובנהיגה

#### אופן סילוק פסולת

משקפי שמש יכולים להיחשב כפסולת ביתית ואפשר להשליכם עם האריזה והנרתיק לפי להוראות החוק הנוהגות. אין להשליך את משקפי השמש, את אריזתם ואת הנרתיק שלהם בסביבה.

#### הערות / אנשי קשר

במקרה שלא ניתן לפנות אל נקודת המכירה שבה נרכש המוצר, לצורך תלונות או אי דורים, יש להפנות את הבקשה אל [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

הצהרת EU לתאימות מוצר זמינה בכתובת [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

עדכון 16.09.2024

משקפי שמש אלה מגנים על העיניים מפני סכנה של נזק שנגרם כתוצאה מחשיפה לאור השמש (זהו נזק שונה מהנזק שנגרם מבהייה ישירה בשמש) משקפי שמש אלה עומדים בדרישות הבריאות והבטיחות החיוניות המפורטות בתקנה EU 2016/425 ובתקנה ISO 12312-1:2022.

#### אזהרות

אצל אנשים רגישים במיוחד או אלרגיים ייתכנו תגובות שליליות בעקבות מגע עם החומרים והטיפולים ששימשו לייצור המסגרות.

#### מגבלות שימוש

- אינם מתאימים לבהייה ישירה בשמש או בליקויי חמה.
- אינם מתאימים להגנה מפני מקורות של אור מלאכותי (לדוגמה בסולריום).
- אינם מתאימים להגנה על העיניים מפני סכנות של השפעות מכניות (במקרה של השפעה שכזו, משקפי השמש עצמם עלולים להישר ו לגרום לפגיעות בפנים ובעיניים).
- המסננים הסולריים האלקטרו-אופטיים / משקפי השמש האלקטרו-אופטיים אינם מיועדים לשימושם של אנשים הרגישים לפרכוסים כתוצאה מרגישות לאור.
- אינם מתאימים לנהיגה בלילה או בתנאי ראות לקויים.
- אם המשקפיים מצוידים במסננים פוטוכרומטיים, הפעלתם מושפעת מטמפרטורה ומתנאי אור.

#### ניקוי - אחסון

נקו עם מטלית לחה והשתמשו בחומר ניקוי ניטרלי רגיל ובמטלית יבשה ונקייה. הימנעו משימוש בממסים דוגמת אלכוהול ואצטון ובחומרי ניקוי כימיים קשים שעלולים לפגוע בתפקוד של המשקפיים. כשאינם בשימוש, יש לשמור את משקפי השמש בנרתיק שלהם ולאחסן אותם בטמפרטורה שנעה בין  $-10^{\circ}\text{C}$  ל- $+35^{\circ}\text{C}$ . יש להימנע מחשיפתם לשמש בסביבות סגורות ולא ממוזגות (לדוגמה על לוח המחוננים של רכב) מאחר שהטמפרטורות במצבים כאלה עלולות להזיק למשקפיים ולפגוע בתפקודם אם קורה לעיתים שהמסגרות באות במגע עם חומרים דוגמת מי מלח (מי ים), מי בריכה, חומרים כימיים דוגמת מוצרי קוסמטיקה, ספריי לשיער, קרם הגנה וקרם למניעת עקיצות, מומלץ להסיר לאלתר את החומר באמצעות מטלית רכה ולחה. החלפת רכיבים דוגמת מסנני קרינה שחוקים (לדוגמה שריטות, ערפול), או מוטות משקפיים, תבוצע על ידי אופטיקאי מומחה המשתמש בחלפים מקוריים. יש להחליף במקרה של בלאי.

#### סימון

קוד הזיהוי לדגם מסומן בחלקו הפנימי של מוט המשקפיים. את המספר שמציין את קטגוריית המסנן כפי שמוצג בטבלה אפשר למצוא על תווית הברקוד שעל גבי אריזת המוצר ו בחלקה הפנימי של ידית המשקפיים, לאחר הכוכבית. אם מופיעים שני מספרים, פירושו של דבר שהעדשה היא פוטו-כרומטית ושני המספרים מייצגים, בהתאמה, את קטגוריית המסנן במצב הבהיר ובמצב הכהה. האות P מציינת שהעדשה היא עדשה מקטבת. אם המשקפיים מצוידים בעדשות שניתנות להחלפה, קטגוריית המסנן מודפסת על גבי כל עדשה.



## แผ่นพับข้อมูลของวัสดุ แว่นกันแดดสำหรับใช้งานทั่วไป

แว่นกันแดดเหล่านี้ ช่วยป้องกันความเสียหายของความเสียหายต่อดวงตาจากการสัมผัสแสงแดด (ซึ่งแตกต่างจากความเสียหายจากการมองดวงอาทิตย์โดยตรง)

แว่นกันแดดเหล่านี้ เป็นไปตามข้อกำหนดที่ จำเป็นด้านสุขภาพและความปลอดภัย ดังระบุไว้ในระเบียบสหภาพยุโรป 2016/425 และอยู่ภายใต้มาตรฐาน ISO 12312-1:2022

### คำเตือน

ผู้ที่ ไวหรือแพ้ต่อสารบางอย่างอาจมี อาการไม่พึงประสงค์หลังจากสัมผัสกับสารและวิธี การที่ ใช้ผล ครอบแว่น

### ข้อจำกัดในการใช้งาน

- ไม่เหมาะสำหรับใช้ดูดวงอาทิตย์หรือสุริยุปราคาโดยตรง
- ไม่เหมาะสำหรับใช้ป้องกันแหล่งแสงที่ขม (เช่น ในห้องกระจก)
- ไม่เหมาะสำหรับใช้ปกป้องดวงตาไม่ให้ได้รับความเสียหายจากผลกระทบเชิงกล (ในกรณีที่มีผลกระทบดังกล่าว แว่นกันแดดอาจแตก และทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อใบหน้า และดวงตาได้)
- ตัวกรองแสงแดดแบบอิเล็กทรอนิกส์ / แว่นกันแดดแบบอิเล็กทรอนิกส์ ออปติคัลไม่ได้มีไว้สำหรับใช้งานโดยผู้ที่มีอาการชักที่ไวต่อแสง
- ไม่เหมาะสำหรับการขับขี่ในเวลากลางคืนหรือกรณีที่มีทัศนวิสัยแย่
- หากแว่นกันแดดติดฟิลเตอร์โฟโตโครมิก ฟิลเตอร์เหล่านี้ จะทำงานตามอุณหภูมิและสภาพแสง

### การทำความสะอาด - การจัดเก็บ

ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ และน้ำยาล้างแว่นตาที่ เป็นกลางมาตรฐาน แล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้านุ่มที่ สะอาด หลีกเลี่ยงการใช้สารทำลาย เช่น แอลกอฮอล์และอะซิโตน และผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มี สารเคมีอันตราย ซึ่ง อาจทำให้แว่นตา มี ประสิทธิภาพลดลง หากไม่ได้ ใช้งานและอยู่ระหว่างการเดินทาง ควรเก็บแว่นกันแดดเหล่านี้ ไว้ในกล่องแว่นตา และจัดเก็บไว้ที่ อุณหภูมิ ระหว่าง -10°C และ +35°C โปรดหลีกเลี่ยง การใช้สัมผัสแสงแดดในสถานที่ ที่ ไม่มี เครื่องปรับอากาศ (เช่น บนแผงหน้าปัดรถ) เนื่องจากหากมี อุณหภูมิ เกินกว่าสถานะเหล่านี้ อาจทำให้แว่นตาได้รับความเสียหายและมี ผลกระทบต่อฟังก์ชัน การทำงานของแว่นตาได้ หากกรอบแว่นสัมผัสกับสาร เช่น น้ำเกลือ (น้ำทะเล) น้ำในสระว่ายน้ำ ผลิตภัณฑ์ที่มี สารเคมี สเปรย์ฉีดผม ครี มกันแดด และยาทาโลชั่นแมลง คุณควรจัดสารดังกล่าวออกทันที โดยใช้ผ้านุ่มที่ เปียกหมาดๆ

ส่วนประกอบต่าง ๆ เช่น ตัวกรองกันแดดที่ ชำรุด (เช่น มี รอยขีดข่วน ขุ่นมัว) หรือ ขาแว่น จะต้องเปลี่ยน โดยช่างแว่นตาที่ มีความชำนาญโดย ใช้อะไหล่แท้

เปลี่ยนใหม่หากเกิดการชำรุด

### เครื่องหมาย

รหัสประจำตัวสำหรับรุ่นมี ท่า เครื่องหมายไว้ที่ ด้านในของขาแว่น ตัวเลขดังกล่าวจะแสดงถึงหมวดหมู่ที่ ิลเตอร์ ดังแสดงในตารางบนแถบบาร์ โค้ดของบรรจุภัณฑ์ และ ด้านในของขาแว่น หลัง เครื่องหมายดอกจันทน์ หากมี สองหมายเลขแสดงว่าเป็นเลนส์แบบเปลี่ยนสี อัตโนมัติ และหมายเลขที่ สองหมายถึงหมวดหมู่ที่ ิลเตอร์เมื่อ อยู่ในสถานะที่ ปิด และมี ดตามลำดับ ตัวอักษร **P** หมายถึง เลนส์เป็นแบบโพลาไรซ์ หากแว่นตากันแดดได้รับการออกแบบมาสำหรับเลนส์แบบเปลี่ยนสี ынได้ หมวดหมู่ ของที่ ิลเตอร์ จะพิ มพ์อยู่ บนเลนส์แต่ละตัว

หากมี คลิ ป้อนใหม่ด้วย บนคลิ ป้อนจะระบุหมวดหมู่ พิ ลเดอร์ของ อุปกรณ์เสริมไว้ โดยนำหน้าด้วยเครื่ ื่องหมายดอกจัน วันที่ ผลิ ตจะระบุไว้บนฉลากบนบรรจุภัณฑ์แต่ละชื่ น และระบุปี - เดือน หมายเลขชื่ เรีย ลจะแสดงอยู่ บนฉลากบนบรรจุภัณฑ์แต่ละชื่ น และทำ เครื่ ื่องหมายด้วยสัญลักษณ์ SN รหัสป้ องกันลิ นคำปลอม: รหัสป้ องกันลิ นคำปลอมจะอยู่ ด้านในของขา แวนทางด้านขวาหรือ อซ้าย

**ตาราง:** การใช้งานแว่นตาที่ แนะนำมี อธิ บายอยู่ ด้านล่าง และในตารางใน แผ่นพับข้อมูลนี้ ด้วย

หมวดหมู่	ประเภทเลนส์	การใช้งาน
0	แว่นกันแดดโท นสี อ่อน	ลดแสงสะท้อนจากแสงแดด ได้จำกัดมาก ป้ องกันรังสี ยูวี ได้ต่ำ
1		ป้ องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดได้จำกัด ป้ องกันรังสี ยูวี ได้ปานกลาง
2	แว่นกันแดด อเนกประสงค์	ป้ องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดได้ดี ปกป้ องจากรังสี ยูวี ได้ดี
3		ป้ องกันจากแสงสะท้อนจากแสงแดดได้สูงมาก ปกป้ องจากรังสี ยูวี ได้ดี
4	แว่นกันแดดสำหรับ วิตุ ประสงค์ พิ เศษที่ มี ต้มาก ลดแสงสะท้อน จากแสงแดดได้ สูงมาก	การป้ องกันแสงสะท้อนจากแสงแดดที่ สูงมาก เช่น ใน ทะเล เหนื อทุ่งหิ มะ บนภูเขาสูง หรือในทะเลทราย ปกป้ องจากรังสี ยูวี ได้ดี ไม่เหมาะกับการใช้งานบนท้องถนนและการขับขี่

#### วิธี การกำจัด

แว่นกันแดดถือเป็ นขยะในครัวเรี อน และกำจัดที่ ึ่งพร้อมกับบรรจุภัณฑ์ และกล่องแว่นตาได้ตามกฎหมายปี จจุบัน ต้องไม่ทิ้ง แว่นกันแดด บรรจุ ภัณฑ์ และกล่องแว่นตาในสิ ้งแวดล้อม

#### การรายงาน / การติ ดต่อ

ในกรณี ที่ มี การร้องเรี ยนหรือพบข้อบกพร่อง หากท่านไม่สามารถติ ดต่อกับร้านค้าที่ ท่านชื่ อผลิตภัณฑ์ได้ โปรดส่งคำร้องของท่านไปที่ [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

ประกาศความสอดคล้องของผลิ ตภัณฑ์ของสหภาพยุโรปมี อยู่ตามที่ อยู่  
ต่อไปนี : [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

ปรี บปรจ 16.09.2024



**VI****TỜ THÔNG TIN CỦA NHÀ SẢN XUẤT KÍNH RÂM DÙNG CHO MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG THÔNG THƯỜNG**

Những chiếc kính râm này bảo vệ bạn khỏi nguy cơ tổn thương mắt do tiếp xúc với ánh sáng mặt trời (khác với tổn thương do nhìn trực tiếp vào mặt trời).

Những chiếc kính râm này đáp ứng các yêu cầu thiết yếu về sức khỏe và an toàn hiện hành được quy định tại Quy định 2016/425 của EU và đồng thời tuân thủ tiêu chuẩn ISO 12312-1:2022.

**CẢNH BÁO**

Các phản ứng bất lợi có thể xảy ra ở những người đặc biệt nhạy cảm hoặc bị dị ứng sau khi tiếp xúc với các vật liệu và cách thức gia công được sử dụng để sản xuất gọng kính.

**GIỚI HẠN SỬ DỤNG**

- không thích hợp để xem trực tiếp mặt trời hoặc nhật thực.
- không thích hợp để bảo vệ khỏi các nguồn sáng nhân tạo (ví dụ như trong phòng tắm nắng).
- không thích hợp để bảo vệ mắt khỏi các nguy cơ tác động cơ học (trong trường hợp có tác động như vậy, kính râm có thể bị vỡ, gây thương tích cho mặt và mắt).
- kính lọc mặt trời quang điện/kính râm quang điện không dùng cho những người dễ bị co giật nhạy cảm với ánh sáng.
- không thích hợp để lái xe vào ban đêm hoặc trong điều kiện tầm nhìn kém.
- nếu kính râm được trang bị bộ lọc đổi màu, chúng sẽ được kích hoạt bởi điều kiện nhiệt độ và ánh sáng.

**VỆ SINH - BẢO QUẢN**

Sử dụng một miếng vải ẩm và chất tẩy rửa trung tính tiêu chuẩn, sau đó lau khô bằng một miếng vải mềm, sạch. Tránh sử dụng các dung môi như cồn và axeton và các chất tẩy rửa hóa học mạnh có thể làm ảnh hưởng đến chức năng của kính mắt. Khi không sử dụng và trong quá trình vận chuyển, cần giữ những chiếc kính râm này trong hộp riêng và bảo quản ở nhiệt độ từ -10°C đến +35°C. Tránh tiếp xúc với ánh sáng mặt trời trong môi trường đóng kín không có điều hòa nhiệt độ (ví dụ như trên bảng điều khiển ô tô) vì nhiệt độ trong những điều kiện này có thể làm hỏng kính râm và ảnh hưởng xấu đến chức năng của kính.

Nếu gọng kính chẳng may tiếp xúc với các chất như nước muối (nước biển), nước bể bơi, các sản phẩm hóa học như mỹ phẩm, keo xịt tóc, kem chống nắng và thuốc chống côn trùng, chúng tôi khuyên bạn nên loại bỏ chất này ngay lập tức bằng khăn mềm và ẩm.

Các bộ phận như kính lọc mặt trời bị mòn (ví dụ: có vết trầy xước, mờ đục) hoặc càng kính bị mòn phải được thay thế bởi chuyên gia nhãn khoa sử dụng phụ tùng chính hãng. Thay thế nếu bị mòn.

**MÃ KÝ HIỆU**

Mã nhận dạng cho mẫu kính này được đánh dấu ở mặt trong chỗ thái dương.

Con số thể hiện nhóm phân loại như trong BẢNG có thể tìm thấy ở nhãn mã vạch trên bao bì sản phẩm và mặt trong kính chỗ thái dương, sau dấu hoa thị. Nếu có hai con số, điều này có nghĩa là mắt kính đổi màu và hai con số lần lượt thể hiện cho nhóm phân loại khi ở trạng thái sáng và tối.

Chữ cái **P** cho biết mắt kính có phân cực.

Nếu kính râm được thiết kế dùng cho các mắt kính có thể hoán đổi thì danh mục bộ lọc sẽ được in trên mỗi mắt kính.

Nếu có kẹp kính thì nhóm phân loại của kính đã lắp ráp sẽ được biểu thị trên kẹp kính và đúng trước dấu hoa thị.

Ngày sản xuất được ghi trên nhãn bao bì riêng và kèm theo Năm - Tháng.

Có thể xem số sê-ri trên nhãn trên bao bì riêng và kèm theo ký hiệu SN. Mã chống hàng giả: mã chống hàng giả được đánh dấu ở mặt trong chỗ thái dương bên trái hoặc bên phải.

**BẢNG:** Mục đích sử dụng khuyến nghị cho kính mắt của bạn được mô tả bên dưới và cả ở bảng trong tờ rơi thông tin này.

Phân loại	Loại mắt kính	Cách sử dụng
0	Kính râm sáng màu	Mức giảm lóa kính rất hạn chế Chống tia cực tím yếu
1		Chống lóa kính hạn chế Chống tia cực tím trung bình
2	Kính râm đa dụng	Chống lóa kính tốt Chống tia cực tím tốt
3		Chống lóa kính rất tốt Chống tia cực tím tốt
4	Kính râm chuyên dụng rất tối, mức giảm lóa kính rất cao	Chống lóa kính cực mạnh rất tốt, ví dụ: trên biển, trên bãi tuyết, trên núi cao hoặc ở sa mạc Chống tia cực tím tốt Không thích hợp cho sử dụng và lái xe trên đường

#### PHƯƠNG THỨC THẢI BỎ

Có thể coi kính râm như rác thải sinh hoạt và thải bỏ kính cùng với bao bì và hộp đựng theo quy định của pháp luật hiện hành. Không được vứt bỏ kính râm, bao bì và hộp đựng ra môi trường.

#### BÁO CÁO / LIÊN HỆ

Trong trường hợp có khiếu nại hoặc lỗi sản phẩm, nếu bạn không thể liên hệ với cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm, vui lòng chuyển yêu cầu của bạn tới [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)

Công bố sản phẩm hợp quy của EU có tại địa chỉ sau: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.

Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Cập nhật 16.09.2024

**КК****ӨНДІРУШІНІҢ АҚПАРАТТЫҚ ПАРАҒЫ ЖАЛПЫ  
ҚОЛДАНЫСҚА АРНАЛҒАН КҮННЕН ҚОРҒАЙТЫН КӨЗІЛДІРІК**

Бұл көзілдірік күн сәулесінің әсерінен көздің зақымдануынан қорғайды (бұл күнге тікелей қараудан болатын зақымнан өзгеше болып табылады).

Бұл күннен қорғайтын көзілдірік 2016/425 ЕО ережесінде белгіленген денсаулық пен қауіпсіздіктің негізгі талаптарына және ISO 12312-1:2022 стандартына сәйкес келеді.

**ЕСКЕРТУЛЕР**

Жиіктемелерді жасау және өңдеу үшін қолданылған материалдарға әсіресе сезімтал немесе аллергиясы бар адамдар тигеннен кейін жағымсыз реакция пайда болуы мүмкін.

**ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ ШЕКТЕУЛЕР**

- күнге немесе күн тұтылуына тікелей қарауға жарамайды.
- жасанды жарық көздерінен (мысалы, солярийде) қорғану үшін қолдануға жарамайды.
- көзді механикалық әсерден қорғау үшін қолдануға жарамайды (соққы тиген жағдайда көзілдірік сынып, бұл бет пен көз жарақатына себеп болуы мүмкін).
- электро-оптикалық күннен қорғайтын сүзгілер / электр-оптикалық күннен қорғайтын көзілдірік фотосезімтал конвульсияларға бейім адамдардың қолдануына арналмаған.
- көлік жүргізу немесе нашар көрінетін жағдайларда пайдалануға жарамайды.
- егер күннен қорғайтын көзілдірік фотохромды сүзгілермен жабықталған болса, олар температура мен жарық жағдайларына сәйкес іске қосылады.

**ТАЗАЛАУ - САҚТАУ**

Ылғал шүберек пен стандартты бейтарап жуғыш затты пайдаланыңыз және жұмсақ, таза шүберекпен құрғатыңыз. Спирт және ацетон сияқты еріткіштерді және көзілдіріктің жұмысына нұқсан келтіруі мүмкін қатты химиялық жуғыш заттарды қолданбаңыз. Қолданылмайтын кездерде және тасымалдау кезінде бұл күннен қорғайтын көзілдіріктерді өз сөмкесінде және -10°C мен +35°C аралығындағы температурада сақтау керек. Кондиционері жоқ ішкі орталарда (мысалы, көліктің алдыңғы панелінде) күн сәулесінің әсеріне жол бермеңіз, себебі мұндай жағдайларда пайда болатын температураның күннен қорғайтын көзілдірікті зақымдауы және олардың жұмыс істеуін нашарлатуы мүмкін.

Егер жиіктемелерге тұзды су (теңіз суы), бассейн суы, косметика, шаш спрейі, күн қорғанысы және жәндіктерден қорғайтын крем сияқты заттар тисе, мұндай затты жұмсақ, дымқыл шүберекпен дереу кетіріп тастағаныңыз дұрыс.

Тозған күн сүзгілері (мысалы, сызақтар, мөлдірлік) немесе көзілдірік жақтаулары сияқты компоненттерді түпнұсқа қосалқы бөлшектерді қолданатын білікті оптикалар ауыстыруы керек. Тозған болса ауыстырыңыз.

**ТАҢБАЛАМА**

Модельдің сәйкестендіру коды сабақтың ішкі жағында белгіленген.

КЕСТЕДЕ берілгендей сүзгі санатын көрсететін нөмірді өнім қаптамасындағы штрих-код жапсырмасынан және тұтқаның ішкі жағынан көруге болады (жұлдыздан кейін). Екі сан көрсетіліп тұрса, бұл линзаның фотохромды екенін білдіреді және бұл екі сан сәйкесінше таза және қараңғы күйдегі сүзгі санатын білдіреді. **P** әрпі линзаның поляризацияланғанын білдіреді.

Күннен қорғайтын көзілдірік ауыстырылатын линзаларға арналған, сүзгі категориясы әрбір линзада басылған.

Егер қыспа бірге берілген болса, құрастырылған құрылғының сүзгі санаты қыспада көрсетіледі және оның алдына жұлдызша қойылады.

Өндірілген күні жеке қаптамадағы затбелгіде көрсетілген және Жыл - Ай деп белгіленген.

Сериялық нөмірді жеке қаптамадағы жапсырмадан табуға болады және ол SN белгісімен белгіленген.

Контрафактіден қорғау коды: контрафактіден қорғау коды оң немесе сол жақ тұтқаның ішкі жағына жазылады.

**КЕСТЕ:** Көзілдірікті пайдаланудың ұсынылатын түрлері төменде және осы ақпараттық кітапшадағы кестеде сипатталған.

Санат	Линза түрі	Қолданыс
0	Ашық түсті күннен қорғайтын көзілдірік	Күн сәулесінің өте шектеулі төмендетілуі ультракүлгін сәулелерден төмен қорғаныс
1		Күн сәулесінен шектеулі қорғаныс ультракүлгін сәулелерден орташа қорғаныс
2	Жалпы қолдануға арналған күннен қорғайтын көзілдірік	Күн сәулесінен жақсы қорғаныс Жақсы ультракүлгін қорғаныс
3		Күн сәулесінен жоғары қорғаныс Жақсы ультракүлгін қорғаныс
4	Өте қою түстері бар, өте жоғары күн сәулесін әлсірететін арнайы мақсатта қолдануға арналған күннен қорғайтын көзілдірік	Күннің шамадан тыс сәулелерінен өте жоғары қорғаныс, мысалы теңізде, қарлы жерлерде, биік тауларда немесе шөлдерде Жақсы ультракүлгін қорғаныс Жолда жүруге және көлік жүргізуге жарамсыз

#### **ЖОЮ ӨДІСІ**

Күннен қорғайтын көзілдіріктерді тұрмыстық қалдықтар деп санауға және қолданыстағы заңнамаға сәйкес орамы мен қорапшасымен бірге кәдеге жаратуға болады. Күннен қорғайтын көзілдіріктерді, олардың қаптамасын және қорабын қоршаған ортаға тастауға болмайды.

#### **ЕСЕП БЕРУ / БАЙЛАНЫС АҚПАРАТЫ**

Шағым немесе мәселе туындаған жағдайда, өнімді сатып алған дүкенге хабарласа алмасаңыз, сұранысыңызды [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com) мекенжайына жіберіңіз

Өнімінің EO сәйкестік декларациясына мына сайттан қол жеткізуіңізге болады: [www.thelios.com](http://www.thelios.com)

THELIOS S.p.A.  
Zona industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) – Italy

Соңғы өзгертілуі 16.09.2024



### 一般用途太阳镜

这些太阳镜可以防止眼睛因为暴露在阳光下而受到伤害（不同于眼睛因为直视太阳而受到的伤害）。

#### 使用限制

- 不能用于直接观测太阳；
- 不能用于防护人造光源，如日光浴伤害；
- 不能用于防护眼睛免受机械性伤害；
- 如太阳镜配装光致变色镜片时，其变色响应将受温度和光照强度条件影响。

#### 清洁 - 收藏

使用湿布和普通中性清洗剂进行清洁，然后用干净的软布擦干。严禁使用酒精和丙酮等溶剂，或者刺激性化学清洗剂，它们可能导致太阳镜无法正常使用。不使用本太阳镜或者在运输途中时，应将其保存在自带的镜盒中并确保储藏温度在零下10摄氏度到35摄氏度之间。避免将太阳镜置于空气不流通的非空调环境中（例如车内的中控台台上）任由阳光曝晒，因为这些情况下的环境温度可能会损坏眼镜，导致其无法发挥正常功能。如果太阳镜受到任何磨损或损伤，例如受到刮划或不再透明，我们建议使用原厂配件替换受损部分。

如果镜框不慎接触到某些物质，例如咸水（海水）、泳池水，以及化妆品、定型喷雾、防晒霜、杀虫剂等化学品，建议立刻使用沾湿的软布擦去这些物质。

如果滤光层出现磨损（例如：划痕、清晰度降低），建议采用原装配件加以更换。

标记该款太阳镜的编号位于镜腿内侧。

表明滤镜类别的数字位于产品包装的条形码标签上和/或镜腿内侧的星号后方。若显示为两个数字，则表示该镜片具有光致变色，两个数字分别代表明亮状态下和昏暗状态下的滤镜类别。字母P表示该镜片具有偏光特性。

若眼镜配有夹片，组合后的滤镜类别标记在夹片上，位于星号之前。

## 太阳镜片分类描述及指定图形符号

太阳镜片分类号	太阳镜片类别	用途	图形符号
0	浅色太阳镜	仅非常有限阻挡太阳光和眩光	
1		能有限阻挡太阳光和眩光	
2	遮阳镜	能较好阻挡太阳光和眩光	
3		能非常好地阻挡太阳光和眩光	
4	特殊用途太阳镜	能完全阻挡太阳光和眩光，适用于海边、雪地、高山或沙漠环境	

### 报告/联系人

如您无法联系到购买商品的销售点,任何投诉或异常情况,请发送您的请求至以下邮箱: [product\\_compliance@thelios.com](mailto:product_compliance@thelios.com)





更新于2024年09月16日

 **Thélios S.p.A.**  
Zona Industriale Villanova, 16  
32013 Longarone (BL) - Italy

[www.thelios.com](http://www.thelios.com)

**CE UK  
CA**

**EN ISO 12312-1**

0	
1	
2	
3	
4	